AMTSBLATT DER STADT HECHINGEN

WWW.HECHINGEN.DE

STADTSPIEGEL

Nummer 41 • 9. Oktober 2020



Knapp 400 Jahre alt ist der Merianstich von Hechingen und Umgebung, Ober- und Unterstadt haben ihren Charakter bis heute bewahrt. Der schlanke Gürtel von Obstgärten, der sich 1643 um die Stadt zog, ist größtenteils den Neubaugebieten gewichen, noch immer hat die Zollernstadt aber viel Grün in ihrer Mitte. Wer mehr über die Hechinger Geschichte wissen will: in diesem Stadtspiegel-Heft sind allein drei Stadtführungen angekündigt, ein Besuch der Bierhochschule Ohrenfanz im Hohenzollerischen Landesmuseum oder der Fackelschein-Römer in Stein ist gleichermaßen lohnenswert.

STADT HECHINGEN



AUF EINEN BLICK



StadtverwaltungDie Dienststellen und Einrichtungen der Stadt Hechingen sind nach telefonischer Voranmeldung und unter Berücksichtigung der Abstands- und Hygieneregeln geöffnet. Bitte nehmen Sie vor einem Besuch auf jeden Fall telefonischen Kontakt auf. Tel. 07471 940-0, Fax 07471 940-108

E-Mail: info@hechingen.de Internet: www.hechingen.de

Öffnungszeiten Rathaus und **Technisches Rathaus:**

8.30 - 12.30 Mo. - Fr. 14.00 - 18.00 Uhr

Öffnungszeiten Bürgerbüro:

Mo. - Fr. 8.30 - 13.00 14.00 - 18.00 Uhr Do.

Pflegeberatung

Terminvereinbarung: 07471 940-164 E-Mail: armin.roetzel@hechingen.de

Coronavirus

Tel. 07471 940-113, -170 und -195

Städtische Werke

(Stadtwerke und Eigenbetrieb Entsorgung) Tel. 07471 9365-0, Fax 07471 9365-30 E-Mail: info@stadtwerke-hechingen.de Internet: www.stadtwerke-hechingen.de Kontaktzeiten Telefon:

Montag bis Freitag 8.00 - 12.00 Uhr

Montag bis Mittwoch 13.45 - 16.15 Uhr Donnerstag 13.45 - 18.00 Uhr

Störungen Gas/Wasser

Tel. 08000 936533

Stromnetzgesellschaft Hechingen

Tel. 07471 9365-0, Fax 07471 9365-30 E-Mail: info@sng-hechingen.de Internet: www.stromnetz-hechingen.de Störungen Strom: Tel. 0800 3629477

Eigenbetrieb Betriebshof

Tel. 07471 9365-70 und -71 Fax 07471 9365-77

E-Mail: info@betriebshof-hechingen.de

Stadtbücherei

Tel. 07471 621806 E-Mail: stadtbuecherei@hechingen.de

Internet: wwwopac.rz-kiru.de/hechinger 15.00 - 18.00 Uhr Di., Do., Fr. 10.00 - 13.00 Uhr Mi.

Hallenbad

Badstraße 4, Tel. 07471 7397739 www.hechingen.de/hallen-freibad

6.00 - 7.30 Uhr Montag u. Dienstag 12.30 - 14.00 Uhr 15.30 - 18.00 Uhr 6.00 - 7.30 Uhr Mittwoch u. Donnerstag 12.30 - 14.00 Uhr 17.15 - 18.00 Uhr 6.00 - 7.30 Uhr Freitag 13.00 - 18.00 Uhr Samstag 11.30 - 17.00 Uhr 17.30 - 20.00 Uhr Sonntag u. Feiertage 9.00 - 11.00 Uhr 11.30 - 17.00 Uhr

17.30 - 20.00 Uhr

Volkshochschule

Tel. 07471 5188

E-Mail: vhs@vhs-hechingen.de Internet: www.vhs-hechingen.de

Hohenzollerisches Landesmuseum

Schloßplatz 5, Tel. 07471 940-188 Internet: www.hz-museum.de Mi. bis So. und Feiertage 14.00 - 17.00 Uhr

Zweckverband Jugendmusikschule

Tel. 07471 621803

E-Mail: info@musikschule-hechingen.de Internet: www.musikschule-hechingen.de

NOTDIENSTE



Apotheken

Samstag, 10. Oktober

Rammert-Apotheke, Bodelshausen Tel. 07471 960021

Sonntag, 11. Oktober

Apotheke Rangendingen Tel. 07471 8090 Hirschberg-Apotheke, Balingen Tel. 07433 5344

Coronavirus

Informationen für Hechingen

www.hechingen.de/coronavirus

Bürgertelefon des Zollernalbkreises Tel. 07433 92-1111

Mo. - Do. 10.00 - 16.00 Uhr 10.00 - 12.00 Uhr Fr.

Corona-Schwerpunktambulanz und Corona-Testzentrum

Kreissporthalle, Steinachstraße 19/1, Balingen, Mo.- Fr. 14.00 - 17.00 Uhr www.csa-zollernalb.de

Ärztliche Dienste

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Tel. 116 117 an Wochenenden, Feiertagen und außerhalb der Sprechstundenzeiten

Allgemeine Notfallpraxis Balingen

Zollernalb-Klinikum, Tübinger Str. 30, Balingen, Sa., So., Feiertage 8.00 - 22.00 Uhr

Gynäkologischer Notdienst, Geburtshilfe

Zollernalb-Klinikum, Tel. 07433 9092-0

Kinderärztliche Notfallsprechstunde Zollernalb-Klinikum, Friedrichstr. 39, Albstadt, Tel. 07431 6306353, So. 10.00 -

13.00 und 14.00 - 18.00 Uhr

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Tel. 01805 911690, Sa., 8.00 bis Mo., 8.00 Uhr. An Feiertagen dauert der Dienst von 8.00 bis 8.00 Uhr des Folgetages.

Notruf

Feuerwehr/Notruf: Tel. 112 Polizei: Tel. 110

Wichtige Rufnummern

Krankentransport Tel. 19222 Mobile Dienste Sozialwerk Hechingen

Tel. 07471 984860 oder 0171 3104002

Polizeirevier Hechingen

Tel. 07471 9880-0

Telefonseelsorge Neckar-Alb

Tel. 0800 1110111

Gift-Notruf Freiburg Tel. 0761 19240 Frauenhaus Zollernalbkr.

Tel. 07433 8406

Beratungsstelle für Eltern, Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene sowie Schwangeren-(Konflikt-)Beratung

Tel. 07471 93091710

KULTURKALENDER



Veranstaltungen

Interkulturelle Woche 2020

bis So., 18.10., siehe Seite 6

Internat, Kammermusik-Festival des Klang-Labors Hechingen: "Franz hört Ludwig" Fr., 9.10. bis So., 11.10., Stadthalle Museum

Vortrag Dr. Bernhard Lauer: Märchentradition zw. Frankreich, Italien und Deutschland 10.10., 16.00 Uhr, Konstantinsaal der Stadthalle Museum Tel. Anmeldung möglich bis Fr., 9.10., 17.00 Uhr, unter 07471 940-187

Herzenssache - Konzert mit Yannick Thoy

Sa., 10.10., 20.00 Uhr, ev. Johanneskirche

Kurzführungen zur Märchenwelt der Brüder Grimm

So., 11.10., 14.00, 15.00 und 16.00 Uhr, Hohenzollerisches Landesmuseum Tel. Anmeldung möglich bis Fr., 9.10., 17.00 Uhr, unter 07471 940-187

Die Fürstenstraße - Historische Villenarchitektur in Hechingen

Öffentl. Führung mit Michael Hakenmüller So., 11.10., 14.00 Uhr, Villa Eugenia Tel. Anmeldung möglich bis Fr., 9.10., 11.30 Uhr, unter 07471 940-119

Lesung und Vortrag Angela Krumpen: Nur Versöhnung kann uns retten Mo., 12.10., 19.30 Uhr, Stiftskirche St. Jakobus

Salonkonzert mit den Stuttgarter Salonikern Do., 15.10., 19.00 Uhr, Villa Eugenia

Sonderausstellungen

Ausstellung Stefanie Ehrenfried und H.P.

SchlotterSo., 11.10. bis So., 22.11., 14.00 - 17.00 Uhr, Villa Eugenia Vernissage So., 11.10., 14.00 Uhr

Licht für die Seele - Bilder von Erich Schickling bis Januar 2021, Bildungshaus St. Luzen

"Es war einmal ...

Die Märchenwelt der Brüder Grimm bis So., 25.10., Hohenzollerisches Landesmuseum, Schloßplatz 5

Mi. - So. und Feiertage 14.00 - 17.00 Uhr Malwettbewerb zur Ausstellung bis zum

IiQ - Interessantes im Quartal Die Bierhochschule Ohrenfanz

bis So., 10.1., Hohenzollerisches Landesmuseum, Schloßplatz 5 Mi. - So. und Feiertage 14.00 - 17.00 Uhr

Dauerausstellungen

Hohenzollerisches Landesmuseum

Schloßplatz 5, Mi. bis So. und Feiertage, 14.00 - 17.00 Uhr, www.hzl-museum.de

Juden in Hechingen

Alte Synagoge, So., 14.00 - 17.00 Uhr https://synagogehechingen.jimdo.com

Römisches Freilichtmuseum

Hechingen-SteinDi. bis So. und Feiertage, 10.00 - 17.00 Uhr Führungen jeden Sonntag, 14.00 Uhr, wissenschaftliche Führungen jeden 2. Sonntag, 11.00 Uhr, www.villa-rustica.de

Oldtimermuseum Zollernalb

Obere Mühlstraße 7

sonn- und feiertags, 13.00 - 18.00 Uhr oder nach Terminvereinbarung www.oldtimermuseum-zollernalb.de

MÄRKTE



Samstag, 10. Oktober 7.00 - 12.30 Uhr Wochenmarkt Unterstadt, Johannesbrücke Oberstadt, Rathausvorplatz

Mittwoch, 14. Oktober 7.00 - 12.30 Uhr Wochenmarkt Marktplatz

DAS RATHAUS INFORMIERT



Die Stadt bildet aus: 16 Ausbildungs- und Praktikumsplätze besetzt

16 junge Menschen habe nach den Sommerferien eine Ausbildung oder ein Praktikum bei der Stadt Hechingen begonnen. Vergangene Woche begrüßte Bürgermeister Philipp Hahn gemeinsam mit Fachbereichsleiter Michael Dehner, Sachgebietsleiterin Berta Geckeler und den Vertretern des Personalrats, Rainer Püttbach und Nisrin El-Said, die jungen Berufsanfänger.

Der Großteil der Auszubildenden, insgesamt zehn, macht eine Ausbildung zur Erzieherin in den städtischen Kindergärten, zum Teil in Form der "PIA", der "praxisorientierten Erzieherausbildung". Bürgermeister Hahn machte deutlich, dass die Azubis in diesem Bereich gute Berufschancen haben: "Wir suchen Fachkräfte!", ließ er die angehenden Erzieherinnen wissen. Schließlich werden in Sickingen und im Kinderhaus Fürstin Eugenie Neubauten entstehen und ein zweiter Naturkindergarten ist ebenfalls in Planung.



16 neue Auszubildende und Praktikantinnen wurden bei der Stadt Hechingen willkommen geheißen.

Neben den Erzieherinnen ist eine weitere Ausbildungsstelle zur Verwaltungsfachangestellten besetzt worden und drei Studentinnen des Faches "Public Management" machen ihr Vertiefungspraktikum bei der Stadtverwaltung Hechingen. Des Weiteren wurde im Rahmen des Bundesfreiwilligendienstes eine Stelle zur Ganztagesbetreuung in der Grundschule besetzt, ebenso eine Stelle für ein Freiwilliges Soziales Jahr in der städtischen Volkshochschule.

Zwar musste beim Kennenlernen der Auszubildenden auf den sonst üblichen geselligen Teil coronabedingt verzichtet werden, Ansprechpartner für die jungen Mitarbeiter gibt es im Rathaus jedoch mehrfach: Berta Geckeler vom Sachgebiet Personal und Organisation kümmert sich als verantwortliche Ausbildungsleiterin um die jungen Mitarbeiter, Nisrin El-Said steht als Ausbildungsvertreterin des Personalrats gleichfalls mit Rat und Tat zur Verfü-

Bürgermeister Philipp Hahn hieß die Berufsstarter im Kreise der rund 330 städtischen Mitarbeiter willkommen, wünschte viel Freude und Erfolg in der Ausbildung und empfahl abschließend: "Seien Sie motiviert!"

Rathausfassade erstrahlt in neuem Glanz

Eine strahlend neue Fassade hat das denkmalgeschützte Hechinger Rathaus erhalten. Letzte Woche wurden die Sanierungsarbeiten planmäßig abgeschlossen und das Gerüst abgebaut, das den Blick auf die rhythmisch gegliederte Fensterfront des 1958 eingeweihten Rathauses in der jüngsten Vergangenheit verstellt hatte.



Notwendig war die Sanierung, da Anstrich und Putz Schäden aufwiesen und sich durch die schadhafte Blechverwahrung am Giebel unschöne Schlieren gebildet hatten. Gleichzeitig wurden die Fenster des Ratssaales im 2. Obergeschoss saniert. Diese sind noch original bauzeitlich und konnten aus denkmalschutzrechtlichen Gründen nicht durch neue ersetzt werden. Die originalen Fenster wurden in der Werkstatt aufgearbeitet und die Innenverglasung gegen eine sowohl arbeitsschutzrechtlich als auch energetisch wesentlich verbesserte Scheibe ausgetauscht.

Für die Sanierung wurden insgesamt Mittel in Höhe von 94.000 Euro veranschlagt, davon entfallen auf die Fenster allein 80.000 Euro. Die Arbeiten wurden in enger Abstimmung mit dem Denkmalamt durchgeführt, eine denkmalschutzrechtliche Genehmigung lag vor. Projektverantwortlich war Hochbautechniker Andreas Becker vom städtischen Sachgebiet Hochbau und Gebäudeunterhalt. Übrigens: Trotz schon vorgerückter Jahreszeit wurde der Blumenschmuck, der vorübergehend am Gerüst eine Heimat gefunden hatte, noch einmal an der Fassade montiert.

Impressum: Stadtspiegel: Amtsblatt der Stadt Hechingen

Herausgeber: Stadt Hechingen

Verantwortlich für den amtlichen Teil und alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen ist Bürgermeister Philipp Hahn oder sein Stellvertreter im Amt mit Ausnahme der Rubrik "Aus den Stadtteilen". Verantwortlich für den Stadtteil Beuren Peter Gantner, für den Stadtteil Bechtoldsweiler Bernd Zimmermann, für den Stadtteil Boll Meta Staudt, für den Stadtteil Schlatt Jürgen Schuler, für den Stadtteil Sickingen Siegbert Schetter, für den Stadtteil Stein Harald Kleindienst, für den Stadtteil Stetten Otto Pflumm, für den Stadtteil Weilheim Gerd Eberwein. Redaktion: Maria Poppel

Telefon 07471 940-135, E-Mail: amtsblatt@hechingen.de

Verantwortlich für "Was sonst noch interessiert" und den Anzeigenteil: Klaus Nussbaum, Merklinger Straße 20, 71263 Weil der Stadt.

Druck und Verlag: NUSSBAUM MEDIEN Weil der Stadt GmbH & Co. KG, Merklinger Straße 20, 71263 Weil der Stadt, Telefon 07033 525-0, www.nussbaum-medien.de.

Außenstelle: 72144 Dußlingen, Bahnhofstraße 18,

Telefon 07072 9286-0, Fax 07033 3207701

Einzelversand nur gegen Bezahlung der 1/4-jährlich zu entrichtenden Abonnementgebühr. Der Textteil des Amtsblattes wird zusätzlich im Internet unter www.hechingen.de veröffentlicht.

Vertrieb: G.S. Vertriebs GmbH,

Josef-Beyerle-Straße 2, 71263 Weil der Stadt, Tel. 07033 6924-0,

E-Mail: info@gsvertrieb.de, Internet: www.gsvertrieb.de

Schaukelweg Häppy - Geglückter Aktionstag am 3. Oktober

Nachdem die offizielle Eröffnung mit den Sponsoren, Spendern und Akteuren des Schaukelwegs Häppy am 26. September 2020 witterungsbedingt in der Stadthalle Museum stattfand, machte es das Wetter auch vor dem auf den 3. Oktober verlegten Aktionstag noch einmal spannend. Am Vormittag sah es noch alles andere als einladend und nach goldenem Oktober aus. Zur großen Überraschung von Martina Eberle, Ideengeberin, und Anke Gärtner vom Sachgebiet Tourismus und Kultur der Stadt Hechingen trotzten einige Familien dem Regen und machten sich Punkt 11.00 Uhr auf den Weg, um die neuen Schaukeln zu testen. Spätestens ab 13.00 Uhr gab es dann kein Halten mehr: Die Wolkendecke schob sich beiseite, die Sonne strahlte vom blauen Himmel und die Besucher strömten.



Herbe Witterung, aber "häppy": Anke Gärtner (links) und Martina Eberle. Zuerst kam der Regen von oben ...

Für die Kinder gab es an diesem Tag einen Gutschein für eine Kugel Eis und einen Luftballon mit Glückskarte zum Steigenlassen, für alle anderen Interessierten die Broschüre zum Schaukelweg mit Karte im Innenteil. Martina Eberle und Anke Gärtner hatten alle Hände voll zu tun, um die Gäste - 212 Kinder, größtenteils in Begleitung der Eltern oder Großeltern- mit den Präsenten zu versorgen. Ihr Fazit: "Wir sind 'häppy'!"



... dann massenhaft Schaukel-Fans von überall her.

Aus dem JUZ-Studio: Im Gespräch mit Bürgermeister Philipp Hahn

Nachdem einige Jugendliche im Rahmen der Themenwoche "Demokratie und Jugendbeteiligung" ihre Wünsche an die Stadt Hechingen auch in Form eines Videos aus dem JUZ-Studio an Bürgermeister Philipp Hahn gerichtet hatten, folgte dieser der Einladung in das "Filmstudio", um vom schon bekannten roten Sofa aus wiederum eine Videobotschaft an die Jugendlichen zu senden. Philipp Hahn äußerte sich vor laufender Kamera zur Verbesserung der Sport- und Funparkanlagen in Hechingen. Er versprach, sich umgehend um die kaputte Rampe des Skaterparks

beim Hallen-Freibad zu kümmern. Außerdem versprach er zu prüfen, ob ein separater Basketball-Platz realisierbar ist und ob die Fußballtore im Starzelpark wieder aufgestellt werden können.



Screenshot: Philipp Hahn und Giovanna Ciriello im Gespräch

Bürgermeister Philipp Hahn bedankte sich abschließend für die Video-Botschaft der Jugendlichen. "Ich freue mich auf weitere Botschaften auf diesem modernen digitalen Weg", ließ Hahn wissen.

Die Videos gibt es in den sozialen Netzwerken zu sehen, in voller Länge auf der Facebookseite "JUZ Hechingen" und in gekürzter Version auf dem Instagram-Profil unter "juz_hechingen_379".

Das Jugendzentrum ist täglich von 16.00 bis 20.30 Uhr geöffnet. Am Freitag, 16. Oktober, lädt das JUZ anlässlich der Interkulturellen Woche ab 16.00 Uhr zu einem interkulturellen Spieletreff mit Gesellschaftsspielen und Snacks aus aller Welt ein.

Staffellauf für das Chancenportal Hechingen (3)



Den Staffelstab hat Kristina Zinnebner an Hans-Joachim Häring von der Initiative "Mittagstisch für jedermann" der katholischen Kirche weitergereicht (Foto: Caritas).

Das Chancenportal ist eine Plattform von Hechingern für Hechinger. In diesem Portal können Bürger, Vereine oder Kulturtreibende Unterstützer, Freunde und Interessenten finden und umgekehrt. Ob Gesundheit, Natur, Begegnung, Sport oder Kultur – alle werden fündig. Auch als Privatperson lassen sich für Hobby und Co. Gleichgesinnte finden.

Die Angebotsplattform für alle Generationen ist im Internet unter www.chancenportal-hechingen.de zu finden. Um das Chancenportal noch bekannter zu machen, findet ein "Staffellauf" für dasselbe statt, in dem die Akteure ihre Sicht zum Chancenportal

Für Fragen zum Chancenportal und zum Quartiersprojekt stehen die Integrationsbeauftragte der Stadt Hechingen, Hanna Johner, Tel. 07471 940-190, E-Mail hanna.johner@hechingen.de, und Claudia Stelzig, Quartiersmanagerin bei der Caritas, Tel. 07471 9332-0 oder 0151 25527857 bzw. E-Mail quartiersmanagement@caritas-hechingen.de, zur Verfügung.

Beim Chancenportal-Staffellauf erzählt heute die Weilheimer Foodsharing-Aktivistin Kristina Zinnebner über ihre Initiative:

"Wir von der Foodsharing-Initiative retten Lebensmittel, die nicht mehr verkauft werden können, und geben diese an festen Abgabestellen, sogenannten "Fairteilern", ab. Wir möchten alle ansprechen, nicht nur Bedürftige, sondern auch Menschen, die nachhaltig leben möchten. Die meisten von uns versuchen in allen Bereichen nachhaltig zu handeln und zu leben. Auch Lebensmittel sind ein breites Thema und wir können nicht akzeptieren, dass unser System genießbare Lebensmittel einfach in den Müll wirft. Die Foodsharing-Initiative nutzt jede sich bietende Möglichkeit, um auf die Problematik und unsere Organisation aufmerksam zu machen.

Wir wünschen uns vom Chancenportal Unterstützer*innen und auch Menschen, die unsere geretteten Lebensmittel essen. Unser Traum wäre, dass es keinen unnötigen Lebensmittelabfall mehr gibt. Auch ein Foodsharing-Café in Hechingen, indem diese Lebensmittel verarbeitet werden könnten, wäre unser Traum."

Quartier 2020 gemeinsam gestalten -Einladung zur Bürgerveranstaltung

Aufgrund der Corona-Pandemie musste die für den 20. März 2020 geplante Veranstaltung "Quartier 2020 - Wir in der Oberstadt Hechingen. Lebens- und Freiräume entwickeln" leider abgesagt werden. Der Termin wird jetzt am Mittwoch, 14. Oktober 2020, 18.00 Uhr, in der Aula des Gymnasiums Hechingen (Heiligkreuzstraße 18) nachgeholt.

Zum einen werden die Ergebnisse der Projektphase vorgestellt, zum anderen haben Schüler und Schülerinnen des Gymnasiums und der Realschule in Hechingen im Rahmen eines Unterrichtprojektes Logos für die Hechinger Plattform "Chancenportal" (www.chancenportal-hechingen.de) entworfen. Aus dieser Auswahl sollen am Abend die drei besten Entwürfe ausgesucht werden.

Des Weiteren wird darüber informiert, wie das "Quartiersmanagement" für die Oberstadt nach Ende der geförderten Projektzeit organisatorisch weitergeführt wird.

Coronabedingt können maximal 50 Gäste an der Veranstaltung teilnehmen. Eine Anmeldung unter Tel. 07471 940-173 oder per E-Mail: catrin.merk@hechingen.de ist bis 12. Oktober möglich.

Verkehrsbehinderungen und Sperrungen

Kapellenstraße in Weilheim gesperrt

Wegen der Erneuerung des Straßenbelags und der Wasserleitung ist die Kapellenstraße in Weilheim auf Höhe der Häuser 9 bis 11 vom 9. bis 16. Oktober für den Verkehr voll gesperrt.

Behinderungen auf der Kreisstraße nach Boll

Wegen Belagsarbeiten ist die Kreisstraße nach Boll auf Höhe der Abzweigung Ziegelbacher Hof vom 12. bis 23. Oktober halbseitig

Verkehrsbehinderungen in der Altstadt

Im Bereich Kaufhaus-, Schmidte-, Raben- und Turmstraße kommt es wegen Kabelarbeiten vom 12. Oktober bis 13. November zu Sperrungen und Änderungen der Einbahnstraßenrich-

Insgesamt wird es vier Bauabschnitte geben, in denen jeweils eine Teilstrecke der genannten Straßen für den Verkehr voll gesperrt wird. Um die gesperrten Strecken zu umgehen, ist es teilweise notwendig, die Einbahnrichtung der Straßen zu drehen oder diese für Begegnungsverkehr zu öffnen.

Im ersten Bauabschnitt ab Montag, 12. Oktober, wird der westliche Bereich der Rabenstraße zwischen Turmstraße und Schmidtestraße voll gesperrt. Dadurch ändert sich die Einbahnstraßenrichtung der Schmidtestraße, die dann nur über die Goldschmied- und die Rabenstraße erreicht werden kann.

Die Umleitungen sind jeweils ausgeschildert. Die Verkehrsteilnehmer werden gebeten, vorsichtig zu fahren, die weiteren Bauphasen ergeben sich je nach Baufortschritt.

Sitzung des Gemeinderates

Am Donnerstag, 15. Oktober 2020, 18.30 Uhr, findet in der Stadthalle Museum - unter Wahrung der Abstands- und Hygieneregeln - eine öffentliche Sitzung des Gemeinderates statt.

Tagesordnung:

Aus dem Rathaus

- 1. Fragestunde für Bürgerinnen und Bürger
- Vorstellung neuer Kreispflegeplan 2020 2025 Drucksache Nr. 106/2020
- 3. Vorstellung der Pflegeberatungsstelle Hechingen im Rahmen des Pflegestützpunktes Zollernalbkreis

Drucksache Nr. 107/2020

Verlängerung der Übergangsfrist für die Umsetzung der Umsatzsteuerrechtlichen Neuregelung der Besteuerung der öffentlichen Hand

Drucksache Nr. 98/2020

Eigenbetrieb Stadtwerke:

- 5. Feststellung des Jahresabschlusses 2019 Drucksache Nr. 101/2020
- 6. Einführung einer CO2-Abgabe (Emissionszertifikate) durch den Gesetzgeber ab dem 1.1.2021
 - Anpassung der Gaspreise aufgrund der CO2-Abgabe Drucksache Nr. 104/2020
- 7. Nachtrag zum Wirtschaftsplan 2020 der Stadtwerke Hechin-
 - aufgrund Gesellschaftsanteilsübernahme an der Stromnetzgesellschaft Hechingen GmbH & Co. KG

Drucksache Nr. 105/2020

Eigenbetrieb Entsorgung:

8. Feststellung des Jahresabschlusses 2019 Drucksache Nr. 103/2020

Eigenbetrieb Betriebshof:

- 9. Feststellung des Jahresabschlusses 2019 Drucksache Nr. 102/2020
- 10. Freiwillige Feuerwehr:

Fortschreibung der Feuerwehrbedarfsplanung

Drucksache Nr. 110/2020

- 11. Kindergarten Fürstin Eugenie: Erweiterung um 3 Gruppen
 - Baubeschluss
 - Vergabe von Planungsleistungen

Drucksache Nr. 118/2020

- 12. Realschule: Sanierung Gebäudehülle und Anbau Lehrerzim-
 - Vergabe von Planungsleistungen

Drucksache Nr. 119/2020

13. Sanierungsgebiet "Oberstadt"

- Satzungsbeschluss 2. Erweiterung Drucksache Nr. 120/2020

- 14. Annahme und Vermittlung von Spenden Drucksache Nr. 122/2020
- 15. Verschiedenes
- 16. Bekanntgaben

Hinweis:

Die Beratungsunterlagen (Drucksachen) werden ab dem Sitzungstag im Internet auf www.hechingen.de > Direkt zu > Bürgerinfoportal/Gemeinderat veröffentlicht.

KULTUR



Interkulturelle Woche - Veranstaltungen in Hechingen

Kunstprojekt zum Mitmachen

noch bis 18.10.2020

"Damit etwas wächst, müssen wir unsere Wünsche und Erwartungen kennen.'

Veranstalter: Atelier Ina, Caritasverband für das Dekanat Zollern e.V., GWO-Hilfen am Standort Hechingen, Haus Nazareth, Stadt Hechingen

Anmeldung: Atelier Ina, Tel. 0171 1946319 oder Schulsozialarbeit, Tel. 07471 617262

Märchen aus aller Welt

Freitag, 9.10.2020, 14.00 - 15.30 Uhr, Grundschule am Schlossberg

Veranstalter: GWO-Hilfen am Standort Hechingen, Haus Nazareth Anmeldung: Schulsozialarbeit, Tel. 07471 617262

Bunte Vielfalt - Gestalte eine Wimpelkette

Dienstag, 13.10.2020, 14.00 - 15.30 Uhr, Grundschule Zollernstraße

Veranstalter: GWO-Hilfen am Standort Hechingen, Haus Nazareth Anmeldung: Grundschule Zollernstraße, Tel. 07471 621813

1, 2 oder 3 - das Weltquiz (1. und 2. Klasse)

Donnerstag, 15.10.2020, 16.00 - 17.30 Uhr

Grundschule am Schlossberg

Veranstalter: GWO-Hilfen am Standort Hechingen, Haus Nazareth

Anmeldung: Schulsozialarbeit, Tel. 07471 617262

Geschichten und Spiele aus aller Welt

Freitag, 16.10.2020, 14.00 - 15.30 Uhr, Grundschule Schloss-

berg

Veranstalter: GWO-Hilfen am Standort Hechingen, Haus Nazareth

Anmeldung: Schulsozialarbeit, Tel. 07471 617262

Tombola, Kniffel, Pisti, Durak & Co.- Interkultureller Spieletreff

Freitag, 16.10.2020, 16.00 - 20.00 Uhr Jugendzentrum, Kaufhausstraße Veranstalter: Jugendzentrum Hechingen Anmeldung: Jugendzentrum

Tel. 07471 621810, info@juzhechingen.de

Glaube verbindet! Interreligiöse Führung

Samstag, 17.10.2020, 11.00 - 13.00 Uhr, ev. Johanneskirche Evangelische Johanneskirche, katholische Stiftskirche St. Jakobus, Synagoge: Historie, religiöse Symbolik, gegenwärtiges Gemeindeleben und Orgelmusik

Veranstalter: Stadt Hechingen in Kooperation mit der Kirchengemeinde Hechingen St. Luzius und der evangelischen Kirchenge-

Anmeldung: Hanna Johner

Tel. 07471 940-190, hanna.johner@hechingen.de

Abbau von Ängsten und Vorurteilen durch interkulturelle Kompetenz

Samstag, 17.10.2020, 14.00 - 15.30 Uhr, Bahnhofstr. 34 Kali - eine über 200 Jahre alte philippinische Kampfkunst, mit

effektiven Elementen konstruktiver Problemlösung Veranstalter: Kampfkunstzentrum Hechingen Anmeldung: info@kampfkunst-hch.de

Ökumenischer Gottesdienst

Sonntag, 18.10.2020, 10.00 Uhr, ev. Johanneskirche Veranstalter: Amnesty International, Gruppe Hechingen

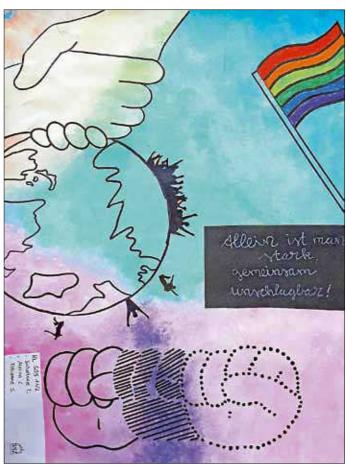
Keine Anmeldung notwendig

Kunstprojekt der Interkulturellen Woche: **Der "Hechinger Bilderweg"**

Das künstlerische Gemeinschaftsprojekt im Rahmen der Interkulturellen Woche geht nun in die zweite Runde. Es sind viele wunderschöne Arbeiten zum Thema "Miteinander leben, miteinander wachsen" eingegangen, die ganz unterschiedlich die Gefühle der

Beteiligten ausdrücken. Viele Schulen, das Jugendzentrum Hechingen, aber auch Einzelpersonen, Jugend- und Erwachsenengruppen haben Werke abgegeben, die zum Teil als Einzelarbeit, zum Teil als Gruppenarbeit entstanden sind.

Diese Kunstobjekte werden nun bis Freitag, 16.10.2020, an vielen verschiedenen Orten in Hechingen, vor allem in den Schaufenstern der Geschäfte, zu bewundern sein, bevor sie zum Abschluss der Interkulturellen Woche im Rathaus zu einem Gesamtkunstwerk zusammengefügt werden.



"Allein ist man stark, gemeinsam unschlagbar!" - Eines der vielen Bilder zum Thema "Miteinander leben, miteinander wachsen", die es auf dem "Hechinger Bilderweg" zu entdecken gilt

Alle sind eingeladen, den "Hechinger Bilderweg" entlang zu spazieren und zu entdecken, wie verschieden und doch im Grunde genommen auch ganz ähnlich die Gedanken der Künstler zum Thema "Zusammenleben" sind - es lohnt sich!

Die Stationen des Weges ziehen sich vom Blumenfachgeschäft Rosenrot durch die Unterstadt (Spielwaren Strobel, Metzgerei Weiler, Café Bäckerei Gulde, Juwelier Zeeb, Löwen-Apotheke, Schreibwaren Pfauth, Schuh Weith) über die Oberstadt (Parfümerie am Schloßplatz, Modegeschäft "Frauenzimmer", Nachtschwärmer Tattoo, WT-Kampfkunstschule Zero, Goldschmied Bidlingmaier, Optik Bidlingmaier, Buchhandlung Welte, Foto Keidel, Café Konditorei Röcker, Apotheke Spranger, Stadtapotheke, Buchhandlung "Das Buch") und den Stockoch (Bäckerei Konditorei Schweitzer, Eugenien-Apotheke) bis zum Gesundheitszentrum am Fürstengarten (Praxis Dr. Ziebach) und zur Grundschule Hechingen Am Schloßberg (Mensa).

Für Fragen zum Kunstprojekt stehen das Atelier Ina, Tel. 0171 1946319, oder die Schulsozialarbeit, Tel. 07471 617262, zur Ver-

Stadtführung: Vom Jugendstil zum Bauhaus – Die Hechinger Fürstenstraße

Unter dem Motto "Vom Jugendstil zum Bauhaus" erläutert am kommenden Sonntag, 11. Oktober, Stadtführer Michael Hakenmüller die historische Villenarchitektur in der Hechinger Fürstenstraße. Treffpunkt ist um 14.00 Uhr vor der Villa Eugenia, Zollernstraße 10.

Aus dem Rathaus

Was nach einer losen Aneinanderreihung stattlicher, aber beliebiger Häuser aussieht, hat durch und durch System in der um 1900 an der Lichtenau entlang gezogenen Fürstenstraße. Die Stadtführung ergründet den Namen der Straße und die Geschichte der einzelnen Gebäude, deren Architektur vom Historismus über die Stuttgarter Schule und den Jugendstil bis hin zum Bauhausstil reicht.

Gleichermaßen im Blickpunkt stehen die Bewohner der Gebäude. Dazu gehören Hofbaudirektor und Landeskonservator Friedrich Wilhelm Laur, diverse Textilfabrikanten und nicht zuletzt der letzte deutsche Kronprinz Wilhelm, der 1951 im Haus Nr. 16 verstarb.



In der Fürstenstraße 16 starb Kronprinz Wilhelm.

Im Rahmen der Führung werden auch Gärten und Innenräume besichtigt. Dies erschließt ganz unbekannte Ansichten, die die Fürstenstraße zu einer ihrem Namen gerecht werdenden Prachtstraße machen. Es spiegelt sich nicht zuletzt die Welt preußischer Beamter in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts im "Zylinderviertel" Hechingens.

Coronabedingt ist die Teilnehmerzahl beschränkt. Eine Anmeldung beim Sachgebiet Tourismus und Kultur der Stadt Hechingen ist bis Freitag, 9. Oktober, 11.30 Uhr, unter Tel. 07471 940-119 notwendig.

Arzt, Schriftsteller und kommunistischer Politiker: Auf den Spuren von Friedrich Wolf und seinem Onkel Moritz Meyer



Dr. Moritz Meyer, in der Familie "das Öhmchen" genannt, von Hechingern wegen seiner Kleinviehhaltung auch "der Bock-Meyer"

Den jüdischen Arzt, Schriftsteller und kommunistischen Politiker Friedrich Wolf und seinen Onkel Moritz Meyer, Jurist, Naturheilkundler und Sonderling, rückt eine geführte Wanderung unter Leitung von Stadtführer Jörg Küster am Sonntag, 18. Oktober, in den Mittelpunkt. Treffpunkt ist um 14.00 Uhr Obertorplatz vor der Buchhandlung "Das Buch", Veranstalter ist die Stadt Hechingen.

Markus Wolf, ehemaliger DDR-Spionagechef und in Hechingen geborener Sohn von Friedrich Wolf, hat seinen Großonkel Moritz Meyer ein-

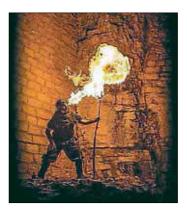
mal wie folgt charakterisiert: "Nicht weit von Hechingen lebte sein (Friedrich Wolfs) Onkel Dr. Moritz Meyer, in der Familie das 'Öhmchen' genannt, Landgerichtsrat im Ruhestand und mit allen Honoratioren Hechingens bis aufs Messer verfeindet; er galt als Sonderling und genoss den Ruf eines Wunderdoktors. Er war Vegetarier und lebte eigenbrötlerisch mit seinen Ziegen im Wald. Vermutlich hat sein Vorbild meinen Vater veranlasst, sich von der Schulmedizin abzuwenden und sich mit Naturheilkunde und Homöopathie zu beschäftigen, denn diesem Onkel widmete mein Vater sein Buch 'Die Natur als Arzt und Helfer'."

Moritz Meyer wurde ein Opfer des Nationalsozialismus. 1941 verhaftet, wurde er am 7. September 1942 im Konzentrationslager Mauthausen - wie es im damaligen Sprachgebrauch hieß - "auf der Flucht erschossen".

Die Wanderung führt vom Obertorplatz, wo Friedrich Wolf in den 1920er-Jahren in der Linde-Post praktizierte, über das ehemalige Wohnhaus von Moritz Meyer am Fürstengarten zu dessen Waldbad auf Wessinger Gemarkung. Dort bot Meyer unter dem Motto "Zurück zur Natur" Kuraufenthalte an.

Die Wanderung dauert rund 2,5 Stunden, gutes Schuhwerk wird empfohlen. Coronabedingt ist die Teilnehmerzahl beschränkt. Eine Anmeldung beim Sachgebiet Tourismus und Kultur der Stadt Hechingen ist bis Freitag, 16. Oktober, 11.30 Uhr, unter Tel. 07471 940-119 notwendig.

Römer im Schein der Fackeln 2020



Das Römische Freilichtmuseum Hechingen-Stein e.V. öffnet am Samstag, 10.10.2020, bereits ab 14.00 Uhr und am Sonntag ab 10.00 Uhr seine Pforten für einen historischen Markt. Römer-, Kelten- und Alamannengruppen sorgen au-Berdem für ein abwechslungsreiches Programm mit Tänzen und Kämpfen. Höhepunkt am Samstagabend ist Schlacht im Fackelschein und die Feuershow der Schwabenritter. Da aufgrund der Coro-

na-Verordnung nur 500 Besucher auf dem Gelände zugelassen sind, empfiehlt es sich, rechtzeitig da zu sein.

Die Starzel rauf und runter - Vom Schützen zur Johannesbrücke

Hohenzollerischer Geschichtsverein lädt zum historischen **Spaziergang**

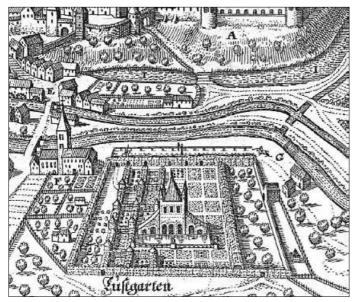
Luftschutz am Zwingel, Brückengeld am Nepomuk, Mord am Starzelufer: In der Hechinger Unterstadt war und ist viel los. Ein historischer Stadtspaziergang zeigt die Schauplätze zwischen Schützen- und Johannesbrücke.

"Die Starzel rauf und runter" führt am Samstag, 24. Oktober, Rolf Vogt. Veranstalter der Stadtführung ist der Hohenzollerische Geschichtsverein, der nach mehrmonatigem Lockdown seine Arbeit wieder aufnimmt. Treffpunkt ist um 14.30 Uhr der Park an der Ecke von Kegeltorweg und Neustraße nahe der Schützenbrücke. Der Weg ist kurz und eben, doch es gibt viel zu erzählen. Das ramponierte Siegesdenkmal des Kriegs von 1870/71 steht dort, wo Renaissance-Graf Eitelfriedrich Forellen züchtete. Am früheren Mühlkanal entlang nähert sich die Führung Hechingens erstem Industriegebiet, wo Gerber und Seifensieder ihr Handwerk ausübten. Mittelpunkt des Viertels war die Stadtmühle, die eine lange Vergangenheit und eine eher trostlose Gegenwart hat.

Über die Johannesbrücke und am Standbild des Brückenheiligen Nepomuk vorbei führt der Spaziergang auf das nördliche Starzelufer zur Spittelkirche mit ihren Renaissance- und Barock-Altären und zum Pfründehospital, Hechingens erstem Seniorenheim.

Das ehrwürdige Marienheim gleich daneben geht zurück auf die Anstrengungen des Kaiserreichs, die soziale Frage zu lösen. Die Einrichtung war anfangs Arbeiterspeiseanstalt und half als Volksküche im vorigen Jahrhundert mehrmals, Hunger und Not zu lindern.

Bei der Volksbank Hohenzollern-Balingen erinnert nur noch wenig an die Vergangenheit. Dort stand früher das Schlachthaus und noch früher ein Zeughaus. Das Gelände markiert den Beginn des Hofgartens, der vor 400 Jahren als Renaissance-Park errichtet wurde und mit Rennplatz, See, Lusthaus, Volieren und laubüberdachten Gängen alle Wünsche fürstlicher Freizeitgestaltung erfüllte. Aus dem Park ist heute ein Parkplatz geworden.



Die Hechinger Unterstadt auf dem Merianstich von 1643. Oberhalb des Lustgartens und der Spittelkirche fließen die Starzel und der Mühlkanal. Der Kegeltorweg führt in die von der Stadtmauer geschützte Oberstadt.

Ziel der Wanderung ist die Schützenbrücke, die ebenso wie Hugobrücke und Johannesbrücke unterwegs Gelegenheit bietet, über die Verkehrsführung in Hechingen nachzudenken. Bis in das 18. Jahrhundert war die Martinstraße der normale Weg in die Stadt, nach dem Bau der Johannesbrücke mussten sich die Fuhrwerke ein Jahrhundert lang die Staig hinaufquälen. Mitte des 19. Jahrhunderts ermöglichte die Schützenbrücke den Bau der ersten Hechinger Umgehungsstraße.

Der Rüstungsbetrieb, in dem im und nach dem Zweiten Weltkrieg geheimnisvolle Wunderwaffen gebaut wurden, der Luftschutzstollen am Zwingel und zwei Mordfälle aus jüngerer Vergangenheit deuten an, dass der Gesprächsstoff auf der kurzen Wanderung fast unerschöpflich ist.

Teilnehmer der Führung werden um vorherige Anmeldung gebeten, per E-Mail an anfrage@hohenzollerischer-geschichtsverein. de oder telefonisch dienstags von 9.00 bis 11.30 Uhr unter Tel. 0176 8840 6540.

Grimms Märchen – Noch Plätze für Vortrag und Führungen frei



Jacob und Wilhelm Grimm brachten Licht in die Geschichte der deutschen Sprache - und der Welt ihre Märchensammlung.

Im Rahmen des Begleitprogramms zur Sonderausstellung "Es war einmal – Die Märchenwelt der Gebrüder Grimm" des Hohenzollerischen Landesmuseums in Hechingen ist am kommenden Wochenende Dr. Bernhard Lauer, Geschäftsführer der Kasseler Brüder-Grimm-Gesellschaft und Kurator der Ausstellung, in der Zollernstadt zu Gast.

Lauer hält am Samstag, 10. Oktober 2020, 16.00 Uhr, im Konstantin-Saal der Stadthalle Museum einen Vortrag

zum Thema "Märchentradition zwischen Frankreich, Italien und Deutschland", der Eintritt beträgt 5,00 Euro.

Am Sonntag, 11. Oktober 2020, bietet das Hohenzollerische Landesmuseum Kurzführungen mit Dr. Bernhard Lauer durch die Grimm-Ausstellung an. Die Führungen, die sich eher an Erwachsene richten, dauern jeweils rund 30 Minuten und beginnen um 14.00, 15.00 und 16.00 Uhr. Zum Museumseintritt kommen 2,00 Euro für die Führung hinzu.

Für alle Veranstaltungen sind noch Plätze frei, eine Voranmeldung per E-Mail: hzl-museum@hechingen.de oder Tel. 07471 940-187 bzw. -188 bis Freitag, 9.10.2020, 17.00 Uhr, ist notwendig. Es gelten die aktuellen Hygienebestimmungen.

Informationen: www.hzl-museum.de

Ohrenfanz – eine (Bier-)Hochschule der besonderen Art

Ohrenmitzeler, Ohrenfänzeler ... im Schwäbischen gibt es etliche Bezeichnungen für den Gemeinen Ohrwurm, auf lateinisch Forficula auricularia genannt. In Hechingen diente das wohl nützliche Tierchen zur Benennung einer ganz besonderen Hochschule: der Bierhochschule Ohrenfanz. Das Hohenzollerische Landesmuseum zeigt in seiner aktuellen Ausstellung "Interessantes im Quartal" im Foyer eine kleine Sammlung von Exponaten und Schriftstücken der eigensinnigen Vereinigung.

Am 6. September 1877 gründeten acht Männer im Gasthaus Museum eine Männergesellschaft mit dem Namen "Bierhochschule Ohrenfanz", offensichtlich eine humorträchtige, lockere und keineswegs bierernste Angelegenheit.

Vor allem Geschäftsleute und Beamte stellten das Gros der Mitglieder: Mayer, von Ehrenberg, Lintner, Bühler, Egler – klangvolle Namen der Hechinger Gesellschaft. Diese bekleideten auch die hohen Ämter innerhalb der Hochschule, unter anderem des Rektors, der Dekane, der Bierrichter, der Schriftführer (Syndici) und der Kassierer (Quästoren).

Die Gasthäuser waren die Hörsäle der phantasiebegabten Gesellschaft, zur Vorlesung trank man bestes Bier, sang aus Kommersbüchern und diskutierte über Politik. Das ganze hielt zwölf Jahre, 1889 löste sich die Gesellschaft auf. Grund soll die unterlassene "Fernhaltung der Frauen aus dem Vereinsleben" gewesen sein, ein Beweis hierfür ist bis heute allerdings nicht erbracht.

Wer mehr über die Bierhochschule Ohrenfanz wissen will, kann sich die kleine Ausstellung en passant anschauen, der Eintritt ist kostenlos.

Informationen: www.hzl-museum.de



Die Insignien der Bierhochschule Ohrenfanz: Anstecknadel (aus der Museumssammlung), Bierkrugdeckel und Amtskette (beide aus der Hohenzollerischen Heimatbücherei)

Neue Ausstellung in der Villa Eugenia

Am kommenden Sonntag ist die Villa Eugenia ab 14.00 Uhr geöffnet und der Förderverein bewirtet die Gäste mit Kaffee und Kuchen. Zur musikalischen Umrahmung spielt Helmut Ruoff auf seiner Concertina.

Außerdem ganz herzliche Einladung zu einer neuen Ausstellung mit Plastiken von Stefanie Ehrenfried und Bildern von Horst Peter Schlotter. Die Eröffnung ist um 14.00 Uhr und findet coronabedingt auf der Terasse der Villa statt. Beide Künstler sind anwesend, stellen sich den Besuchern im Gespräch vor und führen durch die Ausstellung. Corona-Regeln werden eingehalten. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Die Ausstellung ist bis zum Sonntag, 22.11.2020, jeweils samstags von 15.00 bis 17.00 Uhr und sonntags von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet.

www.villa-eugenia.de



Stefanie Ehrenfried - Horst Peter Schlotter

Stefanie Ehrenfried ist 1967 in Neckarsulm geboren und ist Absolventin der Staatlichen Akademie der Bildenden Künste in Stuttgart. Ihre Plastiken erscheinen wie aus Stein gehauen. Farbe und Form assoziieren Bildhauerarbeit. Ihre Figuren haben eine archaische Anmutung und gleichen Wesen aus Fabeln und Mythologie. Wesentlich ist das Material dieser Arbeiten, das gemeinsam mit der Form erst entsteht: Schafwolle, die sich durch unzählige Einstiche mit der Filznadel zu erstaunlicher Dichte, Standfestigkeit und präziser Formgebung bringen lässt. Es verleiht den menschlich-figürlichen Plastiken eine intensiv lebendige Ausstrahlung und ist damit geeignet, den zentralen Inhalt der Werkes zu transportieren.

Weitere Informationen: https://www.stefanie-ehrenfried.de

H.P. Schlotter (*1949) lebt und arbeitet in Weil der Stadt. Er ist Absolvent der Staatlichen Akademie der Bildenden Künste Stuttgart und studierte in Exeter/Großbritannien Druckgraphik. Seit dem Ende der siebziger Jahre wurden seine Arbeiten in zahlreichen Einzelausstellungen und Ausstellungsbeteiligungen präsentiert, es liegen Kataloge und andere Publikationen vor. Neben Malerei, Zeichnung, Druckgraphik und Collage sind Langzeitprojekte wie Künstlerbücher im Sinne von Maltagebüchern ein wesentlicher Teil seines Werks. Zahlreiche Arbeiten sind der Bildgattung der Stillleben zuzuordnen. In der Malerei arbeitet er mit Pigmenten und Acrylbinder auf Leinwand bzw. Nessel und Papier. In den letzten Jahren spielten digitale Bildprozesse in der Kombination von Prints und Malerei (sog. Hybridbilder) eine Rolle. Weitere Informationen: https://www.hpschlotter.de

Warentauschtag findet nicht statt

Der ursprünglich für kommenden Samstag, 10. Oktober, geplante Warentauschtag kann coronabedingt leider nicht stattfinden.

STÄDTISCHE EINRICHTUNGEN



Städtische Werke

Unseriöse Haustürgeschäfte trotz Corona

Die Stadtwerke Hechingen warnen dringend alle Bürgerinnen und Bürger in Hechingen vor Haustürgeschäften. Innerhalb weniger Tage sind mehrere Fälle bekannt geworden, in denen an der Haustür unter massivem Druck der Vertreter sowohl Telekommunikations- als auch Energieversorgungsverträge abgeschlossen wurden. Dieses Verhalten ist in höchstem Maße unseriös. Die

Kunden schließen Telekommunikationsverträge ab und wissen zum Teil nicht einmal, dass Sie - im Kleingedruckten versteckt - auch den Energieversorger wechseln. Auch wird immer wieder versichert, dass der Kunde bei den "Stadtwerken" bleibt, mit der Unterschrift auf dem Tablet hat er dann aber doch einen Wechsel vollzogen, ohne dass ihm entsprechende Vertragsunterlagen zur Verfügung gestellt werden.

Die Stadtwerke Hechingen empfehlen in solchen Fällen Widerspruch einzulegen und sich an die Verbraucherzentrale Baden-Württemberg zu wenden, um Anzeige zu erstatten. Sollten Sie sich als Kunde der Stadtwerke Hechingen nicht sicher sein, ob Sie einen neuen Energieversorgungsvertrag an der Haustür abgeschlossen haben, können Sie sich gerne an die Stadtwerke Hechingen wenden, telefonisch unter 07471 93650 oder per E-Mail an info@stadtwerke-hechingen.de.

Albert-Schweitzer-Schule

Neue Lehrerin und Schulsozialarbeiterin am SBBZ-Lernen

Zum neuen Schuljahr durften Schulleiter Sven Kremer und seine Stellvertreterin Martina Wahl zwei neue Mitarbeiter am Bildungsund Beratungszentrum mit dem Förderschwerpunkt Lernen willkommen heißen. Unsere nun jüngste Kollegin Nicole Thein hat im Sommer ihr Referendariat zur Sonderschullehrkraft beendet und ist nun Klassenlehrerin der Grundstufe 1. Weiter unterstützt sie Schüler in der Inklusion an der Werkrealschule in Hechingen. Benedikt Keck wurde am letzten Schultag im Juli 2020 nach langjähriger Tätigkeit verabschiedet. Nicht wenige Tränen bei den Schülern als auch bei den Lehrkräften sind geflossen. "Bene", so sein Rufname in der Schule, wird sich beruflich verändern und neue Wege bestreiten. Benedikt Keck hat seine Ausbildung als Schulsozialarbeiter im Dualen Studium am SBBZ-Lernen in

und neue Wege bestreiten. Benedikt Keck hat seine Ausbildung als Schulsozialarbeiter im Dualen Studium am SBBZ-Lernen in Hechingen absolviert und wurde mit den Jahren eine feste Säule der Schule. Das Konzept der Schulsozialarbeit, den Kriseninterventionsplan, den Schulfilm, Klassenprojekte, "Guter Start" und vieles mehr hat er entwickelt und mit Leben gefüllt und durch seine offene, freundliche, lebendige, aber auch demütige Art und Weise viele Menschen an der Schule bereichert. Vor allem die gute Zusammenarbeit mit der Schulleitung war außergewöhnlich gut und freundschaftlich.

Nun tritt Corina Ott in seine Fußstapfen. Sie hat eben ihre Ausbildung beendet und startete am ersten Oktober ihre Arbeit an der Schule. Bewährte Konzepte will sie weiterführen, aber auch neue Akzente setzen.



Neue Lehrkräfte am SBBZ-Lernen - v.l.: Sven Kremer, Corina Ott, Nicole Thein, Martina Wahl

Gymnasium Hechingen

Gymnasium Hechingen setzt ein Zeichen für den Schulsport

Unter gemeinsam bewegen hat die Deutsche Schulsportstiftung am 30.9.2020 zu einem bundesweiten Aktionstag aufgerufen, um ein Signal für den Schulsport und für Jugend trainiert für Olympia und Paralympics zu setzen.

Das Gymnasium Hechingen kam diesem Aufruf nach und organisierte für rund 170 Schülerinnen und Schüler aus den Klassenstufen 5, 6 und 8 Sportaktionen.

Nachdem während des Corona-Lockdowns im vergangenen Schuljahr kein Sport stattfinden konnte, freuten sich alle Beteilig-

ten auf diesen Event. Räumlich getrennt, aber in der Idee vereint, spielten die Klassen fünf und sechs Basketball und legten das BB-Spielabzeichen in Bronze ab. Die Klassenstufe 8 absolvierte bei tollem Wetter den inzwischen am Gymnasium traditionellen Fürstengartenlauf.

Extra motivieren mussten die Sportlehrerinnen und Sportlehrer kaum jemanden, denn alle hatten große Lust, sich endlich wieder gemeinsam zu bewegen.



Volkshochschule Hechingen

Die Genussrösterei - Führung im Kaffeewerk Zollernalb

Ursprünglich kommt der Kaffeebaum aus Afrika, genauer aus Äthiopien. Inzwischen wird Kaffee in mehr als 50 Ländern der Tropen und Subtropen, dem so genannten Kaffeegürtel, angebaut. Die Pflanzen gehören zur botanischen Gattung Coffea aus der Familie Rubiaceae. Als Mitglied der Deutschen Röstergilde setzt sich das Kaffeewerk Zollernalb für Qualität, Gesundheitsbewusstsein, Fairness, Nachhaltigkeit und Transparenz rund um das Thema Kaffee ein.

Fr., 16.10.2020, 10.00 - 12.00 Uhr, Kaffeewerk Zollernalb Anmeldung über die VHS Albstadt, Tel. 07431 134350

Crashkurs: Instandhaltungsmaßnahmen am Pkw für Frauen

Angeleitet durch einen erfahrenen Kraftfahrzeugmechaniker-Meister lernen Sie, was Sie als unabhängige Automobilistin wissen müssen: Radwechsel nach Panne, Reifendruck messen und einstellen, Birnen prüfen und ersetzen, Flüssigkeitsstände prüfen und korrigieren (Brems- und Kühlflüssigkeit, Öl), Kontrolllampen lesen und richtig reagieren. Werkstatttaugliche Kleidung, feste Schuhe und zurückgebundene Haare erforderlich.

Sa., 17.10.2020, 14.00 - 17.30 Uhr, Autohaus Joachim Noack

Encaustic-Malerei

Ein Kurs zum Staunen und Entdecken für jedes Alter (9 bis 99 Jahre), mit oder ohne Erfahrung. Bitte Baumwollschürze, Malerkittel oder altes Hemd, Küchenrolle und ein DIN-A4-Kuvert/Mappe für die Bilder mitbringen. Getränk nicht vergessen.

Sa., 17.10.2020, 10.00 - 14.00 Uhr, Gemeindehaus Rangendingen

Anmeldeschluss: 14. Oktober 2020

Apfel-Workshop

In diesem Workshop werden Ihnen verschiedene Möglichkeiten gezeigt, einen Apfel darzustellen. Sie schaffen kleinformatige Bilder mit verschiedenen Materialien. Bitte mitbringen: 20 Blatt Druckerpapier, ein Blatt getöntes Papier DIN A4, Schere, Bleistift Härtegrad B, Spitzer, Radiergummi, Pastell-, Wachs- oder Ölkreiden, Rötel oder Kohle, weiße Kreide oder weißen Buntstift, Tusche, feinen Pinsel, dicken Filz-Marker, Kugelschreiber, ein paar farbige Papierreste, Klebstoff, einen Apfel

Sa., 17.10.2020, 10.00 - 14.30 Uhr und So., 18.10.2020, 10.00 - 14.30 Uhr, vhs Hechingen, Raum 112 (blauer Hauseingang) Anmeldeschluss: 14. Oktober 2020

Nordic Walking

Erleben Sie die positiven Wirkungen des Nordic Walking. Bitte mitbringen: wettergerechte Kleidung, Laufschuhe, Walking-Stöcke, evtl. etwas zu trinken. Für Nordic-Walking-Interessierte stehen Leihstöcke in begrenzter Zahl zur Verfügung. Bitte im Vorfeld bei der Volkshochschule anmelden.

freitags, ab 16.10.2020, 16.00 - 17.00 Uhr, Parkplatz Hallen-Freibad Hechingen

Golf-Schnupperkurs

Wer selber mal erfahren möchte, weshalb Golf ein solch faszinierender Sport ist, der ist beim Schnuppergolf des Golfclubs Hechingen-Hohenzollern e.V. genau richtig.

Sa., 17.10.2020, 15.00 - 17.00 Uhr, Golfclub Hechingen-Hohenzollern e.V., Hagelwasen, Anmeldeschluss: 14. Oktober 2020

Fußmassage und Fußgymnastik

Müde Füße werden munter. Bitte mitbringen: Schreibzeug, eine Decke, zwei Handtücher, ein kleines Kissen und bequeme Kleidung

Mi., 14.10.2020, 18.00 - 19.00 Uhr, vhs Hechingen, Raum 201 (gelber Hauseingang), Anmeldeschluss: 9. Oktober 2020

Typgerechtes Schminken

Make-up, das zu mir passt? In diesem Kurs lernen Sie Schminktechniken kennen. Eigene Make-up-Produkte und Pinsel können mitgebracht werden, stehen aber hygienisch aufbereitet für jeden einzeln zur Verfügung. Die Beachtung besonderer Hygienemaßnahmen sind selbstverständlich. Bitte mitbringen: Schreibzeug, kleinen Spiegel zum Aufstellen

Sa., 17.10.2020, 10.00 - 14.00 Uhr, Institut Royal Day Spa Bühner, Anmeldeschluss: 14. Oktober 2020

Englisch für Senioren (60+) (A1)

In diesem speziell für Senioren konzipierten Kurs lernen Sie in fröhlicher Runde mündliche Hemmschwellen abzubauen und sich in Alltagssituationen sowie auf Reisen zu verständigen.

mittwochs, ab 14.10.2020, 15.00 - 16.30 Uhr, vhs Hechingen, Raum 103 (gelber Hauseingang)

English Conversation Intermediate (B1)

Ein Abendkurs, gut geeignet für Wiedereinsteiger mit Spaß an englischer Konversation.

mittwochs, ab 14.10.2020, 19.30 - 21.00 Uhr, vhs Hechingen, Raum 108 (gelber Hauseingang)

Italienisch für Anfänger (A1)

In einer entspannten Atmosphäre werden Sie Sprachinhalte lernen, um sich in einfachen und wichtigen Alltagssituationen zu verständigen.

montags, ab 12.10.2020, 18.30 - 20.00 Uhr, Gymnasium Hechingen, Nebengebäude, Raum 230 $\,$

Erste Schritte Spanisch

Sie steigen anhand eines multimedialen Lehrwerks mithilfe von Audio- und Video-Dateien in die spanische Sprache ein und können diese direkt aus dem Buch heraus abspielen. Anhand von witzigen und charmanten Videos erlernen Sie erste Sprachkenntnisse und können Ihre Lernerfolge selbst überprüfen.

donnerstags, ab 15.10.2020, 18.45 - 20.15 Ühr, vhs Hechingen, Raum 202 (blauer Hauseingang)

Land und Leute online entdecken - auf Spanisch um die Welt (A2/B1)

Mit diesem besonderen Format entdecken Sie online die Heimatländer unserer Dozent*innen in Form von Sehenswürdigkeiten, Kultur, Gastronomie und Musik und lernen gleichzeitig Vokabular und Grammatik.

Jedes Modul dauert drei Wochen. Die Unterrichtseinheiten (3 UE pro Woche) finden online per Videokonferenz (von 18.15 bis 19.45 Uhr) und 45 Minuten im Laufe der Woche über die weiteren Funktionen der Plattform statt. Teilnehmen kann jeder mit einem Spanischniveau A2 oder höher. Da der Kurs online über die vhs.cloud stattfindet, benötigen Sie außerdem PC/Laptop/Tablet (ggf. Smartphone) mit Mikrofon und Kamera, eine stabile Internetverbindung, Webbrowser Mozilla Firefox oder Google Chrome (aktuelle Version).

mittwochs, 14.10. - 4.11.2020, 18.15 - 19.45 Uhr, online über die vhs.cloud

Excel 1 Grundlagen

Ziel: Sie beherrschen die grundlegenden Funktionen von Excel und können Tabellen und Kalkulationen erstellen. Erforderliche Kenntnisse: sicherer Umgang mit Windows

montags, ab 12.10.2020, 19.00 - 21.15 Uhr, vhs Hechingen, Raum 109/110 (gelber Hauseingang)

Lohn und Gehalt 1 - Intensivkurs

In 14 Tagen zum praxisnahen Anwender. Dieser Kompaktkurs

vermittelt Ihnen die grundlegenden Kenntnisse der Lohn- und Gehaltsabrechnung, Bruttoentgeltermittlung, manuelle Berechnung von gesetzlichen Abzugsbeträgen und Lohnkontenführung sowie das damit zusammenhängende Meldewesen.

Die in diesem Kurs erworbene Fachkompetenz bildet die Grundlage für das weiterführende Modul Lohn und Gehalt (2). Im Anschluss an Ihren Kurs können Sie eine Xpert-Business-Prüfung ablegen (180 Minuten), über die bestandene Prüfung erhalten Sie ein Zertifikat.

Zur Teilnahme an den Online-Seminaren benötigen Sie eine stabile Internetverbindung (mind. 2 Mbit/s), einen aktuellen Browser mit Flash-Plugin* und eine Soundausgabe per Kopfhörer oder Lautsprecher. Mikrofon oder Webcam werden nicht benötigt.

Mo., Di., Mi., Do., Fr., ab 13.10.2020, 9.00 - 12.00 Uhr, online als Webinar - wo immer Sie sind. Techniktest zu einem beliebigen Zeitpunkt: Montag, 12.10.2020, 8.30 bis 20.30 Uhr

Finanzbuchführung 1 - Intensivkurs

In 14 Tagen zum praxisnahen Anwender. Hier ist der klassische Einstieg für eine berufliche Qualifikation im kaufmännischen Bereich. Nach diesem kompakten Lehrgang verfügen Sie über fundiertes Grundlagenwissen zur doppelten Buchführung. Die neu erworbenen Fähigkeiten können Sie direkt einsetzen und schon im Kurs mit zahlreichen Übungsaufgaben aus der betrieblichen Praxis üben. Für diesen Kurs sind keine fachspezifischen Vorkenntnisse oder Berufserfahrung erforderlich.

Im Anschluss an Ihren Kurs können Sie eine Xpert-Business-Prüfung ablegen (180 Minuten), über die bestandene Prüfung erhalten Sie ein Zertifikat.

Zur Teilnahme an den Online-Seminaren benötigen Sie eine stabile Internetverbindung (mind. 2 Mbit/s), einen aktuellen Browser mit Flash-Plugin* und eine Soundausgabe per Kopfhörer oder Lautsprecher. Mikrofon oder Webcam werden nicht benötigt.

Mo., Di., Mi., Do., Fr., ab 13.10.2020, 9.00 - 12.00 Uhr. Techniktest zu einem beliebigen Zeitpunkt: Montag, 12.10.2020, 8.30 bis 20.30 Uhr

GFS-Intensivtag - Recherche, Aufbau, Präsentation

Für Schülerinnen und Schüler ab Klasse 7

Horror vor dem Großprojekt? Nur Mut! Mit der richtigen Technik kannst Du die GFS (Gleichwertige Feststellung von Schülerleistungen) zu Deinem Projekt machen und zeigen, was in Dir steckt.

Inhalte: Tipps für die Recherche in Bibliothek und Internet, Inhalte übersichtlich organisieren, überzeugend präsentieren (Inhalt und Stil), schriftliche Ausarbeitung gliedern und anfertigen. Trinken und Vesper nicht vergessen.

Sa., 17.10.2020, 10.00 - 18.00 Uhr, vhs Hechingen, Raum 109/110 (gelber Hauseingang)

Aufgrund der aktuellen Corona-Situation ist eine Anmeldung zu allen Kursen zwingend erforderlich!

FAMILIENNACHRICHTEN



Geburten

3.7.2020

Samuel Jakob Nill

Sohn von Christa Nill geb. Deppner und Jochen Jakob Nill, Wielandweg 16, 72379 Hechingen

6.7.2020

Tim Haug

Sohn von Julia Haug geb. Stocker und Jürgen Franz Haug, Am Kirchenköpfle 12, 72379 Hechingen-Schlatt

1.9.2020

Matilda Luise Gäckle

Tochter von Xenia Sophie Gäckle und Tobias Gäckle-Brauchler geb. Brauchler, Fürstenstraße 6, 72379 Hechingen

3.9.2020

Juna Elara Kunze

Tochter von Kathleen Kunze geb. Malucha und Daniel Kunze, Hechinger Straße 53, 72379 Hechingen-Stetten

Eheschließungen

Aus dem Rathaus

Theresa Caliandro und Francesco Finocchiaro Herrenackerstraße 37, 72379 Hechingen

4.9.2020

Christina Feldberger und Manuel Hipp Ermelesstraße 73, 72379 Hechingen

Mandy Barthel und Sven Bodo Kutschewski Untere Dorfstraße 8, 72379 Hechingen-Bechtoldsweiler

17.9.2020

Kata Rista, ulica Dositejeva 6, Vršac, Serbien und Zoran Nika, Kaufhausstraße 13, 72379 Hechingen

Nicole Müller und Ercan Karakuş Schalksburgstraße 10, 72379 Hechingen

Nadine Bidlingmaier und Sascha Patrick Lübbe Max-Planck-Straße 32, 72379 Hechingen

Kerstin Fleischmann und Armin Buckenmaier Ermelesstraße 57, 72379 Hechingen

Sterbefälle

23.8.2020

Helma Anna Buckenmaier geb. Löffler Bahnhofstraße 5, 72379 Hechingen

23.8.2020

Alois Georg Kleinhans Hausener Straße 17, 72379 Hechingen-Weilheim

23.8.2020

Rolf Dieter Walzer Friedrich-Wolf-Weg 18, 72379 Hechingen

29.8.2020

Berta De Mari geb. Eger Hospitalstraße 8, 72379 Hechingen

31.8.2020

Joachim Hahn, Schloßstraße 3, 72379 Hechingen

1.9.2020

Andrej Forat, Stauffenbergstraße 69, 72379 Hechingen

Andreas Neudeck, Goldschmiedstraße 4, 72379 Hechingen

Johanna Hauser geb. Löffler Josef-Baur-Straße 2, 72379 Hechingen-Boll

Jakob Berger, Kornbühlstraße 10, 72379 Hechingen

8.9.2020

Felix Thomas Binanzer Röte 6, 72379 Hechingen-Bechtoldsweiler

9.9.2020

Anton Dreer, Lehmgrubenstraße 25, 72414 Rangendingen

10.9.2020

Lidia Theresia Seeger geb. Strobel Königsberger Weg 43, 72379 Hechingen

Luzia Guhl geb. Mikeler Herrenackerstraße 22, 72379 Hechingen

14.9.2020

Wilfried Friedrich Geiger, Lindenstraße 47, 72461 Albstadt

Leopoldine Zimmermann geb. Hasieber Herrenackerstraße 22, 72379 Hechingen

26.9.2020

Ursula Lengerer geb. Flöder Bildäckerstraße 14, 72379 Hechingen

26.9.2020

Anna Schmidt geb. Stamm Herrenackerstraße 22, 72379 Hechingen

28.9.2020

Margarete Minna Olga Kalkbrenner geb. Lüdecke Zollernstraße 24, 72379 Hechingen

Die standesamtlichen Nachrichten können nur dann veröffentlicht werden, wenn dem Bürgerbüro eine schriftliche Einverständniserklärung der betroffenen Personen vorliegt. Bis Ende 2013 wurden dem Meldeamt diese Angaben von dem entsprechenden Standesamt, welches für die Beurkundung der jeweiligen Geburten, Eheschließungen und Sterbefälle zuständig war, mitgeteilt. Diese Mitteilungen erhalten die Meldeämter jedoch seit Januar 2014 grundsätzlich nicht mehr.

INFOS ANDERER ÄMTER



Allgemeinverfügung des Landratsamtes Zollernalbkreis

Sperrfristverschiebung für die Ausbringung von organischen Düngern wie Gärrest und Gülle

Die langjährigen durchschnittlichen Witterungsverhältnisse im Zollernalbkreis ermöglichen in den meisten Jahren ein Pflanzenwachstum und eine Nährstoffaufnahme der Grünlandbestände bis Anfang Dezember. Dagegen setzt der Vegetationsbeginn im Frühjahr in der Regel nicht vor Mitte Februar ein. Oftmals finden sich im Februar noch geschlossene Schneedecken oder die Böden weisen eine starke Wassersättigung auf, wodurch ein Befahren nicht möglich ist oder die Gefahr von Bodenverdichtungen und Strukturschäden besteht.

Demzufolge wird eine Verschiebung des Verbotszeitraums für die Ausbringung von Düngemitteln mit wesentlichem Gehalt an Stickstoff auf Grünland um 2 Wochen auf den 15. November 2020 bis einschließlich 14. Februar 2021 verfügt.

Der exakte Wortlaut des Gesetzestextes ist auf unserer Homeeinsehbar: https://www.zollernalbkreis.de/landratsamt/ aemter++und+organisation/landwirtschaftsamt

Arbeitskreis Ökolandbau: Herbst-Felderbegehung



Am Mittwoch, 14.10.2020, findet eine Felderbegehung bei Familie Dietz in Winterlingen/Harthausen statt. Die Schwerpunkte der Begehung werden der Zwischenfruchtanbau in Höhenlagen sowie der Anbau von Ackerfutter unter den aktuell trockenen Bedingungen sein.

Zu dieser Felderbegehung sind alle Landwirte, die ökologischen Landbau betreiben oder sich für den ökologischen Landbau interessieren, recht herzlich eingeladen. Treffpunkt ist um 17.00 Uhr auf dem Betrieb Dietz in Harthausen, Bei der Ziegelhütte 1. Eine Anmeldung ist unter Tel. 07433 921941 erforderlich.

Die Teilnehmer/-innen werden gebeten, die derzeit geltenden Hy-

gienevorschriften bezüglich Covid-19 einzuhalten (Tragen eines Mund-Nasen-Schutzes, Wahrung Mindestabstand).

PARTEIEN UND WÄHLERVEREINIGUNGEN



CDU-Stadtverband Hechingen

Liebe Parteifreundinnen und -freunde,

die Landtagswahl kommt in riesigen Schritten auf uns zu. Bereits in wenigen Wochen werden wir bei uns in Hechingen auf der Wahlkreismitgliederversammlung über die Nachfolge unseres Landtagsabgeordneten Karl-Wilhelm Röhm bestimmen.

Als erster Bewerber hat Gebhard Aierstock seinen Hut in den Ring geworden. Der 1960 geborene Landwirt aus Zwiefalten möchte vor diesem offiziellen Termin die Gelegenheit nutzen und sich den Mitgliedern der CDU Hechingen vorzustellen. Damit Sie einen ersten Eindruck von dem Kandidaten gewinnen können, lädt der Vorstand herzlich am Dienstag, 13. Oktober 2020, um 19.30 Uhr in den kleinen Saal der Stadthalle Museum, Zollernstraße 1, ein. Für die Einhaltung der Corona-Maßnahmen wie auch ausreichend Lüftung wird gesorgt.

Wir freuen uns auf Ihr Erscheinen und einen diskussionsreichen Abend.

Ihr Vorstandsteam vom CDU-Stadtverband Hechingen

AUS DER KERNSTADT-VEREINE UND EINRICHTUNGEN



Caritasverband für das Dekanat Zollern e.V.

Sozialberatung ● Schwangerschaftsberatung ● Hospizgruppe ● Häusliche Betreuung bei Demenz ● Hilfen im Haushalt ● Migrationsberatung • Kurberatung

im Caritas-Haus, Gutleuthausstraße 8, Tel. 0 74 71 - 9 33 20 E-Mail: info@caritas-hechingen.de, www.caritas-zollern.de

Montag u. Dienstag: 9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr

9.00 - 12.00 Uhr Mittwoch u. Freitag:

9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr Donnerstag:

Tafelladen, Schloßstraße 21

Montag: 15.30 - 17.00 Uhr, Donnerstag 9.30 - 11.00 Uhr

Second-Hand-Laden "Glücksgriff", Schloßstraße 21

10.00 – 13.00 Uhr und 15.00 – 18.00 Uhr 10.00 – 13.00 Uhr Montag - Freitag:

Samstag:

Entlastungsangebote für ältere oder pflegebedürftige Menschen

- im Caritashaus (Öffnungszeiten siehe oben)

- in der Altenwohnanlage Graf Eitel-Friedrich: Mi. 14.00 - 18.00 Uhr

Quartiersmanagement

Montag 14.00 – 16.00 Uhr im Caritas-Haus, Gutleuthausstraße 8 Mittwoch 10.00 – 12.00 Uhr im Glücksgriff, Schloßstraße 21 Donnerstag, Altenwohnanlage Graf Eitel-Friedrich, Tel. 9897062

Freiwillige Helfer für den Mittagstisch gesucht

Der kostenlose Mittagstisch für alle war ein großer Erfolg in Hechingen. Doch dann kam Corona mit seinen Beschränkungen, und zum Leidwesen aller Beteiligten konnte nur noch ein behelfsmäßiger Lieferdienst weitergeführt werden. "Die Menschen vermissen aber die Gemeinschaft und die besondere Atmosphäre beim Essen. Wir werden immer wieder darauf angesprochen, wann wir endlich weitermachen", so die Quartiersmanagerin der Caritas, Claudia Stelzig. Eine Grundlage zum Start Ende Oktober ist nun geschaffen: Im Gemeindehaus der SSE Luzius darf unter Auflagen wieder gemeinschaftlich gegessen werden. Nun suchen die Veranstalter noch Freiwillige, die beim Vorbereiten, Kochen und Spülen helfen können. "Es wäre toll, wenn sich noch jemand findet, der Lust hat, uns zu unterstützen. Es macht großen Spaß, diese Aktion gemeinsam jeden Freitag auf die Beine zu stellen und zu sehen, welche Freude die Besucher haben", so die Quartiersmanagerin. Gesucht werden Menschen, die Lust und Zeit haben, freitags zwischen 9.00 und 14.00 Uhr mit anzupacken. Und sei es nur für eine Stunde: Jede Hilfe ist willkommen. Wer Interesse hat, kann sich gerne melden unter Tel. 07471 93320.

13

Infoveranstaltung Demenz

"Andersland": so nennt Reinhild Wörheide das Land der Demenz, in dem die Dinge nicht dasselbe sind wie zuvor. In dieses Andersland begleitet die Dozentin (pflegende) Angehörige von Menschen mit Demenz. Zusammen mit den Pflegekassen führt sie eine kostenfreie Kursreihe durch. Neben der Wissensvermittlung zu Themen wie Verlauf der Demenz, Tipps im Umgang, rechtliche und finanzielle Aspekte sowie Entlastungsmöglichkeiten geht es vor allem um Blickwinkel, Haltung und Verhalten. Aufgabe und Ziel soll es sein, die Krankheit als eine spannende Zeit anzunehmen, welche Herausforderungen mit sich bringt und uns selbst bereichert.

Der Caritasverband für das Dekanat Zollern e.V. bietet dazu unverbindlichen Informationstermin am Mittwoch, 21.10.2020. um 19.00 Uhr in der Seniorenwohnanlage Graf-Eitel-Friedrich (Kornbühlstraße 10, 72351 Hechingen) an. Manuela Topp vom häuslichen Entlastungs- und Betreuungsdienst kooperiert dabei mit der Quartiersmanagerin Claudia Stelzig, die auch die Vorträge organisieren. Die beiden Mitarbeiterinnen der Caritas sehen einen großen Bedarf an solchen Informationsveranstaltungen, da in Hechingen und besonders in der Oberstadt viele Senioren wohnen, die in ihrem gewohnten Umfeld so lange wie möglich wohnen bleiben möchten. Zukünftig benötigen die Betroffenen immer mehr Unterstützung. "Das Informationsbedürfnis ist hoch und Angehörige fühlen sich noch nicht gut vorbereitet und zunächst alleine gelassen", so die beiden Organisatorinnen. Die Inhalte der Kursreihe sind umfassend und werden an fünf Abenden durchgeführt.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an das Sekretariat der Caritas unter Tel. 07471 93320.

Jahrgang 1941 Hechingen

Der Hechinger Jahrgang 1941 trifft sich künftig immer am zweiten Mittwoch eines jeden Monats zum Stammtisch ab 18.00 Uhr im Restaurant "Schlossberg", diesmal also am Mittwoch, 14. Oktober 2020.

Lichtstube Hechingen e.V.

Büro: Tel. 07471 2364, E-Mail: lichtstube@t-online.de

Homepage: www.lichtstube.info

Schülerhort: Staig 1, Tel. 07471 621716, Mo - Fr 12.00 - 17.00 Uhr

Kindertheatergruppe: Staig 1, Do 16.00 - 17.30 Uhr

Kinder-Zirkus im Schuljahr 2020/2021 in der Lichtstube Hechingen

Bühne frei für die Artisten, Akrobaten und Clowns beim Kindertheater "Rote Nase". Clown Paul ist unterwegs und spielt mit den Kindern Zirkus. Die Kinder lernen die Späße der Clowns, atemberaubende Kunststücke, Jonglieren und vieles mehr, was die Atmosphäre im Zirkus ausmacht. Mit möglichst wenig Requisiten werden einzelne Szenen und Darbietungen entwickelt. Sie sollen auch gleich vorgeführt werden können. Am Ende des Schuljahres gibt es eine Zirkusvorführung.



Wichtige Voraussetzungen sind bequeme Kleidung, Turnschuhe und Sportsachen sowie ein Getränk.

Wo? Theaterraum in der Lichtstube, Staig 1 in Hechingen (Am Unteren Turm, Nähe Schlossplatz)

Wann? Immer donnerstags von 15.30 bis 17.00 Uhr, Beginn ist am Donnerstag, 15.10.2020. Das Angebot ist kostenlos!

Die noch freien Plätze sind begrenzt. Wir bitten um Anmeldung bis spätestens am 14. Oktober 2020 schriftlich per Post oder zum Einwerfen: Lichtstube, Staig 1, 72379 Hechingen, per E-Mail: Lichtstube@t-online.deoder telefonisch im Schülerhort der Lichtstube e.V.: Tel. 07471 62 1716.

Sozialwerk Hechingen und Umgebung e.V.

Mobile Dienste Sozialwerk Hechingen und Umgebung e. V.

Weilheimer Straße 31, Hechingen, Internet: www.sozialwerk-hechingen.de

Sozialstation, Tel. 07471 984860

Alten- und Krankenpflege + Hausnotruf + Hauswirtschaftliche Versorgung + Palliativpflege + Pflegeberatung / Schulung + Stundenweise Betreuung + Verhinderungspflege + Wundbehandlung

Tagespflege, Tel. 07471 9848617

werktags von 8.00 bis 16.30 Uhr

Spezialisierte Ambulante Palliativversorgung (SAPV) Tel. 07471 9848614

Stiftung Sozialwerk Hechingen und Umgebung

Schwerpunkt: Förderung der Betreuung von schwerstkranken und sterbenden Menschen / IBAN:DE29 6535 1260 0134 0310 24

Sozialwerk ist jetzt Premiumpartner von VITAKT-Hausnotruf

10 Jahre Kooperation sowie inzwischen über 50 zufriedene VI-TAKT-Hausnotruf-Kunden, jeweils vor Ort betreut vom Sozialwerk Hechingen und Umgebung: Dafür gab es nun ein Zertifikat von VITAKT. Das Sozialwerk ist somit Premiumpartner.

VITAKT ist ein deutsches Unternehmen, das Hausnotrufsysteme und Notruf-Services anbietet, welche die Selbstbestimmtheit und das Sicherheitsgefühl von Pflegebedürftigen stärken sollen. Dabei arbeitet VITAKT bundesweit mit Partnern zusammen, die Hausnotruf-Bereitschaft leisten - so auch das Sozialwerk.



Bei der Abschlussbesprechung nach einer Schulungseinheit überreichte Julian Mart von der VITAKT-Partnerbetreuung (stehend rechts) das Zertifikat an die Leiterin des Pflegedienstes und der Verwaltung des Sozialwerks Christiane Straßer (stehend links).

Stadtkapelle Hechingen e.V.

Stadtkapelle musiziert bei strahlendem Sonnenschein



Bei bestem Herbstwetter mit strahlendem Sonnenschein spielte die Stadtkapelle am Sonntag im Fürstengarten ein unterhaltsames Platzkonzert vor einer Vielzahl an Zuhörern. Ob bei Kaffee

und Kuchen in und vor der Villa oder beim sonntäglichen Spaziergang: Die Musik der Stadtkapelle unterhielt eine große Anzahl an gut gelaunten Besuchern und lud vor wunderbarer Kulisse zum ungezwungenen Verweilen ein. Eine gelungene Aktion, die allen Anwesenden viel Freude und den Musikern eine Extra-Portion Applaus bescherte.

Zoller-Hexen Hechingen

Jahreshauptversammlung

Am Freitag, 9. Oktober 2020, findet um 20.00 Uhr in der Turnund Festhalle Weilheim die diesjährige Jahreshauptversammlung der Narrenvereinigung 1990 Zoller-Hexen Hechingen e.V. statt. Hierzu sind alle Mitglieder recht herzlich eingeladen. Wir achten natürlich auf alle vorgegebenen Hygieneregeln. Bringt deshalb bitte einen Mund-Nasen-Schutz und einen eigenen Kugelschreiber zur Versammlung mit.

Tagesordnung:

Begrüßung, Totenehrung, Bericht Vorstände, Bericht Schriftführer, Bericht Jugendwart, Bericht des Kassierers, Bericht der Kassenprüfung, Entlastung der Kasse, Entlastung der Vorstandschaft -Pause - Wahlen (Vorstände, Schriftführer, Wahl der Beisitzer, Wahl der Kassenprüfer), Ehrungen, Anträge, Sonstiges, Termine Es grüßt Euch mit einem dreifachen "Zoller-Hexen" und "Brezeles Bua"

die Vorstandschaft.

AUS BECHTOLDSWEILER



Ortsvorsteher: Bernd Zimmermann

Sprechzeiten: Mo. 18.00 – 20.00 Uhr oder nach Vereinbarung Tel. 07471 2417, E-Mail: bechtoldsweiler@hechingen.info Öffnungszeiten: Mo. 17.00 – 20.00 Uhr, Mi. + Do. 8.30 – 11.30 Uhr

Ortschaftsverwaltung geschlossen

Die Ortschaftsverwaltung bleibt bis auf wWiteres geschlossen. Die Sprechstunden des Ortsvorstehers sind am Montag von 18.00 bis 20.00 Uhr oder nach Vereinbarung. Wir danken für Ihr Verständnis!

Motorradfreunde Hohenzollern e.V.

Saukopfparty (Schlachtplatte)

Trotz Corona möchten wir, die Motorradfreunde Hohenzollern, unser Schlachtplattenessen am 7.11.2020 durchführen. Allerdings ist es uns nicht möglich, dies im Bürgerhaus zu veranstalten. Damit wir den Hygieneregeln gerecht werden können, würden wir bei ausreichendem Interesse das Essen gegen Vorbestellung ins Haus liefern! Dadurch müssen wir die Essen auf 150 Portionen begrenzen. Selbstabholung ist leider nicht möglich. Vorbestellungen sollten bis spätestens Mittwoch, 21.10.2020 schriftlich (Name, genaue Adresse, Menge der Essensportionen) bei der Ortschaftsverwaltung Bechtoldsweiler Rathausstraße 10 in den Briefkasten eingeworfen werden. Aufgrund des Mehraufwandes kostet die Portion in diesem Jahr 12,50 €. Über ein starkes Interesse würden wir uns sehr freuen.

Ihre Motorradfreude Hohenzollern

Sport- und Spielgemeinschaft Bechtoldsweiler

Abteilung Tischtennis

Gegen Stein V am letzten Samstag haben wir nichts anbrennen lassen. 9:0 haben wir gewonnen und sind dementsprechend fröhlich nach Hause gefahren.

Heute Abend begrüßen wir im Bürgerhaus mit dem TSV Altingen einen dicken Brocken. Nach QTTR-Punkten ist Altingen weitaus stärker als wir es einzuschätzen sind. Das Spiel beginnt um 20.00 Uhr.

Somit findet heute Abend kein Training und auch kein Jugendtraining statt.

AUS BEUREN



Ortsvorsteher: Peter Gantner

Sprechzeiten: Mo. 17.00 - 19.00 Uhr

Tel. 07477 91295, E-Mail: beuren@hechingen.info Öffnungszeiten: Mo. 17.00 - 19.00 Uhr

AUS BOLL



Ortsvorsteherin: Meta Staudt

Sprechzeiten: Di. 17.00 - 19.00 Uhr, Fr. 12.30 - 13.30 Uhr

oder nach Vereinbarung Tel. 07471 2296, E-Mail: boll@hechingen.info

Öffnungszeiten: Mo. 9.00-12.00 Uhr, Di. 14.30-17.00 Uhr, Fr. 9.00-12.30 Uhr

Entsorgung von Kühlgeräten, Bildschirmen und Fernsehgeräten

Die nächste Sammlung findet am **Dienstag, 20.10.2020,** statt. Die Geräte müssen bis spätestens 13.10.2020 bei der Ortschaftsverwaltung Boll (Tel. 2296) oder beim Landratsamt Zollernalbkreis (Tel. 07433 921322) angemeldet werden. Am Sammeltag müssen die Geräte ab 6.00 Uhr am Straßenrand bereitstehen.

Hauptuntersuchung von landwirtschaftlichen Zugmaschinen

Am **Samstag, 24.10.2020, von 9.30 bis 10.30 Uhr** findet an der Turnhalle die Hauptuntersuchung statt. Die Gebühr für Zugmaschinen bis 40 km/h beträgt 45,72 Euro.

Verkehrsbehinderung/Umleitung

Am Samstag, 10.10.2020, in der Zeit von 15.10 bis 15.30 Uhr und am Sonntag, 11.10.2020 in der Zeit von 11.10 bis 11.30 Uhr ist im Bereich vor der Kirche und Leichenhalle mit Verkehrsbehinderungen aufgrund der Erstkommunionsfeier zu rechnen. Wir bitten um Verständnis und Beachtung.

Ortschaftsverwaltung Boll

Achtung am Ziegelbacher Hof

In der Zeit vom **12.10. bis 23.10.2020** wird es im Kreuzungsbereich des Ziegelbacher Hofes eine Geschwindigkeitsbegrenzung auf 30 km/h geben. Für den Verkehr wird die Fahrbahn halbseitig gesperrt sein. Es werden Asphaltbelagsarbeiten durchgeführt.

Ortschaftsverwaltung Boll

Öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates

Zur öffentlichen Sitzung möchte ich die Einwohnerschaft ganz herzlich am **Mittwoch, 21. Oktober 2020, um 19.00 Uhr in die Turn- und Festhalle** einladen.

Tagesordnung:

TOP 1 Vorstellung Standort einer Mobilfunkantenne

TOP 2 Bürgerfragestunde

TOP 3 Bekanntgaben

TOP 4 Verschiedenes

Besucher der Sitzung werden darum gebeten einen Mundschutz zu tragen und sich an die allgemein gültigen Hygieneregeln zu halten!

Meta Staudt, Ortsvorsteherin

Narrhalla Boll Hasawedel e. V.

Generalversammlung

Unsere diesjährige Generalversammlung findet am 11.11.2020 um 20.00 Uhr in der Turn- und Festhalle Boll statt. Somit können die allgemeinen Abstands- und Hygieneregeln eingehalten werden. Wir bitten alle Teilnehmer der Versammlung einen Mund-Nasenschutz mitzubringen.

Tagesordnungspunkte:

1. Begrüßung; 2. Totenehrung; 3. Bericht Schriftführerin & Oberhas; 4. Bericht Kassiererin; 5. Bericht Kassenprüfer; 6. Entlastung Kassierer; 7. Bericht 1. Vorstand; 8. Entlastung Vorstandschaft; 9. Neuwahlen; 10. Ehrungen; 11. Wünsche und Anträge Besuchen Sie uns auch auf unserer Homepage: www.hasawedel.de

Obst- und Gartenbauverein Boll e.V.

Herbstzeit ist Pflanzzeit!

Pflanzen Sie doch mal mit Ihrer Familie einen Obstbaum! Es ist für Kinder ein tolles Erlebnis, wie aus einem kleinen Baum mit den Jahren ein großer Baum wird, der dann köstliche Früchte trägt. Er ist Schattenspender, CO2-Produzent, hält das Wasser mit seinen Wurzeln, fördert das Kleinklima und beschenkt uns noch mit gesunden Früchten. Was will man mehr?

Der Obst- und Gartenbauverein Boll bietet für die gesamte Bevölkerung wieder eine Sammelbestellung von Obstbäumen und Beerensträucher an. Nähere Informationen und Bestellungen können beim 1. Vorstand abgegeben werden, Tel. 622675 Ralf Börger.

Turn- und Sportverein Boll e.V.

1. Mannschaft

Das schwere Spiel gegen Geislingen konnten wir mit 1:0 gewinnen. Am kommenden Sonntag, 11.10.2020, spielen wir in Frommern gegen Frommern 2. Spielbeginn ist um 15.00 Uhr. In Frommern gilt es die Tabellenführung zu verteidigen.

Den verletzten Spielern wünschen wir eine gute Genesung.

Jugendspiele

Ergebnisse:

C-Junioren 30.9.2020

SGM Hechingen/Boll 1 - SGM Harthausen Zollernalb Süd

A-Junioren 30.9.2020

SGM Stein - SGM Schömberg (Spiel wurde abgesetzt)

Nächste Spiele:

Bambini

1. Spieltag 10.10.2020 um 11.00 Uhr in Burladingen

F-Junioren

1. Spieltag 10.10.2020 um 11.00 Uhr in Burladingen

E-Junioren

9.10.2020 um 17.00 Uhr in Stein SGM Boll - SGM Grosselfingen

D-Junioren

10.10.2020 um 13.30 Uhr in Boll SGM Boll 1 - FC Killertal SGM Melchingen - SGM Boll 2

C-Junioren

10.10.2020 um 14.00 Uhr in Stein SGM Hechingen 2 - FV Rot-Weiß Ebingen

B-Junioren

11.10.2020 um 10.30 Uhr in Stein SGM Stein - SV Rangendingen

AUS SCHLATT

Aus den Stadtteilen



Ortsvorsteher: Jürgen Schuler

Sprechzeiten: Mo. 17.00 - 19.00 Uhr rel. 07477 480, E-Mail: schlatt@hechingen.info Öffnungszeiten: Mo. 14.30 - 18.30 Uhr, Do. 8.30 - 11.00 Uhr

Sitzung des Ortschaftsrates

Am Dienstag, den 20. Oktober 2020, findet die nächste Sitzung des Ortschaftsrates statt. Der Beginn ist um 19.30 Uhr im Rathaus. Die Bevölkerung ist recht herzlich eingeladen.

Tagesordnung:

- 1. Bürgerfragestunde
- 2. Parksituation im Ortskern
- 3. Zwischenbericht zur Turnhalle
- 4. Anfragen/ Verschiedenes
- 5. Bekanntgaben
- 6. Bürgerfragestunde

Ortsvorsteher Jürgen Schuler

Erntedank und Patrozinium in Schlatt

Kürbisse und Karotten. Krautköpfe und Kohlrabi. Äpfel. Nüsse und Brot fanden ihren Weg in die St.-Dionysius-Kirche in Schlatt. Denn am ersten Sonntag im Oktober wird hier traditionell das Erntedankfest und zugleich das Patrozinium gefeiert.



Die Kinder der dritten Grundschulklasse schmückten mit sehr viel Liebe und Mühe den prächtigen Erntedankaltar. Sie arrangierten farbenfrohe Obst- und Gemüsesorten und gestalteten sogar ein lustiges Gemüsegesicht. Mit diesem christlichen Fest sagen wir Gott "Danke" für die reiche Ernte und die gesamte Schöpfung. Allen Kindern und Helferinnen ein herzliches "Vergelt's Gott".

Kindergartenkinder freuen sich über Apfelsaft



Wer Apfelsaft trinken möchte, braucht Äpfel. Das wissen auch unsere Kindergartenkinder und trafen sich dafür am Sportplatz

zum Äpfel sammeln. Erwartet wurden sie dort von Andreas Blank, der die Sammelaktion angeboten hatte und die Äpfel später auch zum Saften brachte.

Tatkräftig unterstützt wurden die Kinder und Erzieherinnen zusätzlich vom Elternbeirat. Und so kamen einige Säcke voll Äpfel zusammen. Obwohl sie beim Saften dieses Jahr wegen der strengen Vorschriften nicht zusehen konnten, freuten sich die Kinder sehr über den frischen Saft.

Ein herzliches Dankeschön geht an Andreas Blank und Karl-Heinz Schuler. Beide haben dem Kindergarten die Äpfel geschenkt und Andreas Blank war extra gekommen, um beim Sammeln zu helfen – vielen Dank dafür!

FC Killertal 04

Aktive/1. Mannschaft 7. Spieltag: Knappe Niederlage FC Killertal 04 - FC Grosselfingen

0:1 (0:1)

Gegen den ambitionierten Gast aus Grosselfingen mussten wir eine knappe Niederlage hinnehmen. Bereits nach wenigen Zeigerumdrehungen gelang den Gästen das Tor des Tages. In der Folgezeit entwickelte sich ein ausgeglichenes Spiel, in welchem Torchancen eher Mangelware waren. Mit ein wenig Glück wäre eine Punkteteilung für uns im Bereich des Möglichen gewesen. Ein besonderer Dank gilt einmal mehr unseren AH-Aushilfen Joachim Egle und Thomas Hofmann, sowie A-Jugendspieler Marco Salzsieder, ohne welche wir keine konkurrenzfähige Mannschaft hätten stellen können. Negativer Höhepunkt des Tages war die schwere Kopfverletzung unseres Youngsters Marco S., welcher zur Überwachung ins Krankenhaus eingeliefert werden musste. Lieber Marco, an dieser Stelle nochmals gute Besserung!

Am kommenden Sonntag, 11.10.2020, werden wir in Geislingen erwartet. Die Gastgeber zählen bisher zu den Überraschungen der Saison und mischen munter vorne in der Tabelle mit. Mit einer ähnlich engagierten Leistung möchten wir versuchen, die Gastgeber so lange wie möglich zu ärgern. Anpfiff in Geislingen ist um 15.00 Uhr.

Jugendfußball Killertal

Ergebnisdienst

A-Junioren: 3.10.2020

SGM SG Vöhringen - SGM Stein

abgesagt!

Nächste Spieltermine

A-Junioren: 14.10.2020, 19.00 Uhr SGM Stein – FV Rot-Weiß Ebingen B-Junioren: 6.10.2020, 18.30 Uhr

SGM Owingen/Eyachtal – SGM Killertal

C-Junioren: 10.10.2020, 12.30 Uhr

SGM Harthausen/Zollernalb SÜD 2 - FC Killertal 04

D-Junioren: 10.10.2020, 13.30 Uhr

SGM Boll - FC Killertal 04

E1-Junioren: 9.10.2020, 17.00 Uhr FC Killertal 04 - FC Steinhofen

E-2 Junioren: 9.10.2020, 17.30 Uhr SGM Grosselfingen 2 - FC Killertal 04 (2) F-Junioren: 10.10.2020 ... (Spieltage!)

Bambini: 10.10.2020 ... (Spieltage!)

Über Zuschauer und Fans würden wir uns sehr freuen!

AUS SICKINGEN



Ortsvorsteher: Siegbert Schetter

Sprechzeiten: Mi. 15.00 – 17.30 Uhr oder nach Vereinbarung Tel.: 07471 7616, E-Mail: sickingen@hechingen.info

Öffnungszeiten: Di. 8.00 - 12.00 Uhr, Mi. 15.00 - 17.30 Uhr,

Do. 8.00 - 12.00 Uhr

Einladung zur Ortschaftsratsitzung

Am **Montag, 12.10.2020,** findet um 19.00 Uhr eine öffentliche Ortschaftsratsitzung in der Turnhalle statt, zu der ich die Bevölkerung herzlich einlade.

Die Tagesordnung sieht vor:

Top I: Außenanlage KiGa- Neubau und Spielplatz Top II: Verabschiedung von Roselinde Dehner

Top III: Bürgeranfragen
Top IV: Bekanntgaben
Top V: Sonstiges

Siegbert Schetter, Ortsvorsteher

Hauptuntersuchung an landwirtschaftlichen Zugmaschinen gemäß § 29 StVZO

Der alljährliche Prüfungstermin für landwirtschaftliche Zugmaschinen des TÜV-Süd findet am **Samstag, 10.10.2020, von 10.30 bis 11.30 Uhr** beim Rathaus statt. Überprüft werden landwirtschaftliche Zugmaschinen bis 40 km/h.

Elternabend in der Turnhalle

Am Dienstag, 13.10.2020 und am Mittwoch, 14.10.2020, findet in der Turnhalle ein Elternabend der Grundschule statt. An diesen beiden Tagen ist kein Sportbetrieb möglich.

Ortschaftsverwaltung Sickingen

Segen für Äpfel, Birnen und Co. - Erntedankfeier für Kinder auf dem Sickinger Schulhof

Ein wunderschöner Erntedankaltar ist am Sonntagnachmittag auf dem Sickinger Schulhof zu Beginn der Kinderkirche entstanden. Viele Kinder brachten ihre Körbe mit Obst und Gemüse mit und stellten diese zum vom Gemeindeteam geschmückten Leiterwagen. Die Früchte der Erde und der Dank dafür standen dann im Mittelpunkt der Kinderkirche.





Diese startete nach einer kurzen Begrüßung gleich mit dem Bewegungslied "Vergnügt, erlöst, befreit". Groß und Klein machten begeistert alle Bewegungen mit! Danach waren die Kinder alleine dran. Sie zeigten ihre Körbe und erklärten stolz, welche Früchte sie zur Erntedankfeier mitgebracht hatten. Gespannt lauschten sie anschließend der Kirchenmaus Amalie, die sich aus der Kirche auch auf den Schulhof getraut hatte. Sie wollte das Erntedankfest mitfeiern und hatte den Kindern auch etwas

mitgebracht - etwas Kleines. Schnell hatten die Kinder erkannt, dass die Maus zwei kleine Apfelkerne mitgebracht hatte. Vom Apfelkern erfuhren die Kinder, dass aus diesen Kernen ein großer Baum werden kann. Ein Baum als Zuhause für viele Tiere, zum Klettern und zum Ernten.

Anschließend wurden alle Gaben gesegnet und die Kinder bekamen zum Abschluss in Erinnerung an Amalie und dem Apfelkern einen echten Apfel mit. Viele Gaben wurden für den Tafelladen gespendet.

Musikalisch wurde die Kinderkirche von Annette und Martin Michels sowie Peter Staib durch Gesang und Gitarre stimmungsvoll

Das Gemeindeteam dankt allen Beteiligten recht herzlich für ihre Unterstützung und Spenden!

Sportfreunde Sickingen

STADTSPIEGEL

HECHINGEN

Aktive/1.Mannschaft

5. Spieltag: Gerechte Punkteteilung in Hausen SGM TSV Gauselfingen/TSV Hausen i.K. -Spfr. Sickingen

Am vergangenen Sonntag ging es für beide Teams um viel! Unsere Jungs trafen als aktuell Tabellenzweiter auf den Drittplatzierten aus Gauselfingen/Hausen. Beide Mannschaften gaben von Beginn an alles und spielten einen ansehnlichen Fußball bei top Bedingungen. Grund zum Jubeln gab es für unsere Fans bereits in der 14. Minute, als Anton Kelsch den Ball zur 1:0-Führung platzierte. Doch die Freude hielt nur kurz, denn nur 5 Minuten später konnte der Gastgeber ausgleichen. Nun ging es Schlag auf Schlag. Chancen ergaben sich auf beiden Seiten und in der 25. Minute bescherte uns Berkan Cicek mit einem perfekt geschossenen Freistoß die 2:1-Führung. Leider konnte man diese Führung nicht mit in die Pause nehmen. Der Gastgeber schaffte es in der 40. Minute auszugleichen.

Nach der Pause schien der Gastgeber wacher und spritziger zu sein als unser Team. Dies führte dazu, dass man ab der 47. Minute einem 2:3-Rückstand hinterherlaufen musste. Den überfälligen 3:3-Ausgleich bescherte uns in der 83. Minute erneut Anton Kelsch. Überschattet wurde die Partie leider von einer augenscheinlich schweren Verletzung, die sich unsere Nummer 13, Joan Polo Rius, in den Schlussminuten am Knie zuzog. Wir wünschen dir auch auf diesem Weg eine schnelle Genesung!

Vorankündigung Spfr. Sickingen- TSV Stein:

Diesen Sonntag, 11.10.2020, bestreitet unsere 1. Mannschaft ihr absolutes Topspiel! Gegen den Lokalrivalen aus Stein, der bisher keine Punkte liegen ließ und eine einwandfreie Saison spielt, geht es am Sonntag auf heimischem Rasen um alles. Seid dabei und unterstützt unsere Jungs ab 15.00 Uhr beim Kampf um die Tabellenspitze!

AUS STEIN



Ortsvorsteher: Harald Kleindienst

Sprechzeiten: Mo. 18.00 - 19.30 Uhr Tel. 07471 5565, E-Mail: stein@hechingen.info Öffnungszeiten: Mo. 14.30 – 19.00 Uhr, Do. 8.00 – 12.30 Uhr

Entsorgung von Kühlgeräten, Bildschirmen und Fernsehgeräten

Die nächste Sammlung findet am Dienstag, 20.10.2020, statt. Die Geräte müssen bis spätestens 12.10.2020 beim Landratsamt Zollernalbkreis (Tel. 07433 921322) oder der Ortschaftsverwaltung (Tel. 5565) angemeldet werden. Am Sammeltag müssen die Geräte ab 6.00 Uhr am Straßenrand bereitstehen.

Kostenlos Äpfel vom Gelände des Römischen Freilichtmuseums

Ab sofort können "Selbstpflücker" kostenlos (evtl. gegen kleine Spende) Äpfel der alten Sorten "Klosters" und "Goldparmäne" auf dem Gelände des Römischen Freilichtmuseums ernten. Meldungen bitte am Kiosk (geöffnet ab Dienstag jeweils 10.00 bis 17.00 Uhr).

Tischtennisclub Stein

Spielergebnisse der vergangenen Spielwoche: 3.10.2020

Herren: TTC Stein V - SSG Bechtoldsweiler	0:9
Herren: TTC Ergenzingen III - TTC Stein	8:8
Herren: TTC Stein IV - TSV Ofterdingen	9:0

Turn- und Sportverein Stein e.V. 1923

Einladung zur ordentlichen Hauptversammlung 2020

Hiermit lädt der TSV Stein alle Mitglieder, Ehrenmitglieder, Freunde und Gönner zur ordentlichen Mitgliederversammlung am Freitag, 9.10.2020, um 20.00 Uhr im Vereinsheim ein. Bitte Mundschutz nicht vergessen!

Tagesordnung:

1. Bearüßung durch den 1. Vorsitzenden: 2. Totenehrung: 3. Bericht des Schriftführers; 4. Berichte der Abteilungen; 5. Bericht des Kassiers; 6. Bericht der Kassenprüfer; 7. Entlastung der Vorstandschaft; 8. Neuwahlen; 9. Wünsche und Anträge

3:3 (2:2)

Sonntag, 11.10.2020, 15.00 Uhr: SF Sickingen - TSV Stein Spitzenspiel in Sickingen! Über zahlreiche Unterstützung freuen wir uns.

Letztes Spiel

TSV Stein - Türk KSV Hechingen 11.0 Tore: (16') C. Gertner, (29', 38') K. Bulach, (31') V. Bensel, (35', 90') M. Oesterle, (60', 84', 89') L. Kleinmann, (78') P. Schambortzki, (79') M. Konstanzer

Eltern-Kind-Turnen an der frischen Luft



Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer des Eltern-Kind-Turnen Stein bekommen wöchentlich eine Extra-Portion frische Luft. Corona fordert nicht nur die Einhaltung von Regeln, sondern auch die Kreativität der Trainerinnen. Fahrsicherheit, Verhalten im Straßenverkehr und mit anderen Verkehrsteilnehmern sowie ein Hindernisparcours: All dies waren Inhalte des Kinderturnführerscheines. welchen die Kinder im Alter von 1,5 bis 4 Jahren mit ihren Fahrgeschäften absolvierten und natürlich alle mit Bravour bestanden haben.

Auch die Jahreszeiten haben einen festen Platz im Eltern-Kind-Turnen. Pünktlich zum Herbstbeginn starteten wir mit einer Naturpädagogikstunde durch - es wurden u.a. Tiere besprochen und Fährten zugeordnet. Auch die Früchte des Herbstes, die Kastanien, lassen sich wunderbar ins Training integrieren, sorgen für Spaß und Bewegung und können danach sogar noch zuhause zum Basteln verwendet werden.

Doch all dies wäre ohne die Unterstützung der Eltern nicht möglich. Ein herzliches Dankeschön an alle Mamis und Papis, die uns so tatkräftig unterstützen und für alles zu haben sind!

Esther & Sabrina

AUS STETTEN



Ortsvorsteher: Otto Pflumm

Sprechzeiten: Di. 10.00 - 12.00 Uhr, Do. 16.00 - 18.00 Uhr Tel. 07471 5560, E-Mail: stetten@hechingen.info Öffnungszeiten: Di. 9.00 - 12.00 Uhr, Mi. 11.00 - 12.00 Uhr, Do. 14.00 - 18.00 Uhr

Sitzung des Ortschaftsrats

Am **Dienstag, 13. Oktober 2020,** findet um **19.30 Uhr** die nächste Sitzung des Ortschaftsrats im **Johannessaal** der **katholischen Kirchengemeinde** statt.

Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

- 1. Bürgerfragestunde
- 2. Beratung über Bank unter Bushaltestelle gegenüber dem Rathaus, wozu Architekt Max Schetter eingeladen ist
- 3. Beschlussfassung über die Teilnahme am Wettbewerb "Ortsmitten gemeinsam barrierefrei und lebenswert gestalten"
- Beratung und Fassung des Grundsatzbeschluss über die Erweiterung der Grundschule und den Neubau eines Kindergartens
- Änderung des Flächennutzungs- bzw. Bebauungsplans bzgl. eines innerörtlichen Grundstücks
- 6. Beratung über die Neugestaltung des Spielplatzes im Baugebiet Brühl
- 7. Bekanntgaben
- 8. Verschiedenes

Zu dieser Sitzung lade ich die Bevölkerung recht herzlich ein. Die Gefahren, die das Coronavirus verursachen kann, sind immer noch nicht beseitigt. Deshalb bitte ich, die Zuhörer Schutzmasken mitzubringen bzw. bis zu Ihrem Platz aufzubehalten.

Otto Pflumm, Ortsvorsteher

Sammlung von Kühlgeräten, Bildschirmen und Fernsehgeräten

Am **Dienstag, 20.10.2020,** findet die nächste Sammlung von Kühlgeräten, Bildschirmen und Fernsehgeräten statt. Abzuholende Geräte sind bis spätestens **Donnerstag, 15.10.2020,** bei der Ortschaftsverwaltung oder direkt beim Landratsamt (Kontaktdaten ersichtlich auf Seite 11 im Abfallkalender) anzumelden.

Ihre Ortschaftsverwaltung

Fundsache

Es wurden zwei Helme gefunden. Diese können bei der Ortschaftsverwaltung abgholt werden.

Ortschaftsverwaltung Stetten

Narrenzunft Hagaverschrecker e.V.

Vorabinfo

Am **14.11.2020** kocht die Narrenzunft euer Mittagessen! Es gibt Schlachtplatte zum Mitnehmen!

Weitere İnfos und wo ihr bestellen könnt, erfahrt ihr schon bald!

Obst- und Gartenbauverein Stetten bei Hechingen e.V.

Pflanzaktion

Zur Lindenbaum-Pflanzaktion in der Zollerstraße lädt der Obstund Gartenbauverein die Bevölkerung recht herzlich ein. Diese findet am **Samstag, 10.10.2020,** ab 11.00 Uhr mit einer kleinen Verpflegung statt.

Vorschau Süßmost

Am **17.10.2020** findet das Süßmosten im Lehrgarten des Obstund Gartenbauvereins statt. Nähere Informationen folgen.

Ihre Vorstandschaft des OGV

TSV Stetten 1912 e.V.

Abteilung Turnen

Das nächste **Fitnesstraining** findet am **Donnerstag, 15.10.2020,** von 19.00 bis 20.00 Uhr statt.

Herrenmannschaft

Die Herren hatten am vergangenen Wochenende spielfrei. Das nächste Spiel des TSV findet am **Sonntag, 11.10.2020,** um **15.00 Uhr** auf dem Lindenwasen statt. Der Gast wird dann die **SGM TSV Gauselfingen/TSV Hausen i.K.** sein.

Damenmannschaft bringt 3 Punkte mit

Am vergangenen Wochenende war unsere Damenmannschaft zu Gast bei der neu formierten Mannschaft der Spvgg Leidringen, weshalb man nicht so recht wusste, wie man den Gastgeber einzuschätzen hatte, haben sie im Pokal letzte Woche doch sehr deutlich verloren (15:1).

Die Damen aus Stetten mussten allerdings einige krankheitsbedingte Ausfälle versuchen zu kompensieren und reisten mit ersatzgeschwächtem Kader an. Das Spiel war mehr oder weniger bestimmt durch den stürmischen Wind, der es schwierig machte, die Bälle richtig einzuschätzen und die Schüsse gezielt aufs Tor zu bringen. Für die 1:0-Führung sorgte Youngsterin J. Ill nach einer guten Viertelstunde. Sie setzte sich mit ihrer Geschwindigkeit gut durch und erhöhte nach einer halben Stunde auf 2:0. Allerdings mussten wir kurz darauf durch eine Unachtsamkeit in der Defensivarbeit ein Gegentor einstecken. Das 2:1 war zeitgleich auch der Stand zur Halbzeit.

Nach dem Seitenwechsel erhöhte erneut J. III mit einem Sonntagsschuss von außerhalb des Strafraums auf 3:1. Jedoch konnte Leidringen auf 3:2 verkürzen. In der Schlussphase haben zwei Eckbälle von A. Seifer auf T. Förster, die zweimal goldrichtig stand und dem Ball nur gezielt über die Linie verhelfen musste, zum 5:2-Endstand geführt. Damit grüßen wir auch diese Woche in der Tabelle von ganz oben!

Am **Sonntag, 11.10.2020,** spielen wir wieder auf dem Lindenwasen. Zu Gast ist der **SV Spaichingen**, Anpfiff ist um **12.30 Uhr.**

Trainingszeiten Abteilung Jugend:

Bambini

montags von 17.00 bis 18.00 Uhr im Weiherstadion Hechingen

F-Jugend

montags und mittwochs von 17.30 bis 19.00 Uhr im Weiherstadion Hechingen

E- und D-Juniorinnen

mittwochs und freitags von 18.00 bis 19.30 Uhr auf dem Sportgelände in Thanheim

C- und B-Juniorinnen

dienstags und freitags von 18.00 bis 19.30 Uhr auf dem Sportplatz in Stetten-Hechingen

Bei Interesse am Jugendfußball können Sie sich gerne bei der Jugendleiterin Katharina König (tsvstettenhechingen@web.de oder Tel. 0157 58850196) melden.

Homepage TSV Stetten

Interessante Informationen rund um den TSV, bevorstehende Veranstaltungen, Spielergebnisse, Belegungsplan für das Sportheim und viele weitere Aktionen finden sie auf unserer Homepage www.tsv-stetten-hechingen.de.

Schauen Sie gerne bei uns vorbei.

AUS WEILHEIM



Aus den Stadtteilen

Ortsvorsteher: Gerd Eberwein

Sprechzeiten: Di. 18.00 - 19.00 Uhr, Do. 18.30 - 20.00 Uhr Tel.: 0157 32358574, E-Mail: gerd.eberwein@gemeinderat-hechingen.de Öffnungszeiten: Mo. und Do. 16.00 - 18.30 Uhr

Tel. 07471 5580, E-Mail: weilheim@hechingen.info

Einladung zur Ortschaftsratssitzung

Ich lade alle Einwohnerinnen und Einwohner Weilheims zu unserer öffentlichen Ortschaftsratssitzung am Dienstag, 13.10.2020, um 19.30 Uhr in die Turn- und Festhalle Weilheim ein.

Tagesordnung:

TOP 1 Einwohnerfragestunde

TOP 2 Mitteilungen

TOP 3 Verpachtung der Viehwaage

TOP 4 Bekanntgabe Baugenehmigung Getreidesilos

TOP 5 Bewerbung für das Projekt "Ortsmitten - gemeinsam barrierefrei und lebenswert gestalten"

TOP 6 Antrag auf Nutzung/Mitnutzung des alten Bunkers im Rathaus

TOP 7 Antrag auf Beschaffung einer Braig-Barre für die Turn- und Festhalle Weilheim

TOP 8 Verschiedenes

Im Anschluss findet eine nichtöffentliche Ortschaftsratssitzung

Aufgrund der Corona-Situation bitten wir die Einwohnerinnen und Einwohner die Ortschaftsratssitzung nur mit getragener Mund-Nasen-Maske zu besuchen.

Ihr Gerd Eberwein, Ortsvorsteher

Anerkennungspreis für Weilheimer Projekt - pflanzen wir es -

Das vom Zollernalbkreis geförderte Projekt "Artenvielfalt auf öffentlichen Grünflächen im Zollernalbkreis" soll nun realisiert werden. Im Rahmen eines Wettbewerbes erhalten wir einen Anerkennungspreis von 1.000 Euro für unsere Verkehrsinsel in der Bleichbergstraße.



Nachdem Weilheim bei einer Förderung des Projektes "Naturnah dran", Erhaltung und Stärkung biologischer Vielfalt nicht zum Zuge kam, haben wir natürlich nicht aufgegeben. Wir stellten einen Förderantrag an den Zollernalbkreis. Im

Rahmen des Proiektes "Artenvielfalt auf öffentlichen Grünflächen im Zollernalbkreis" gelangte der Weilheimer Vorschlag zwar nicht in die erste Reihe der Sieger, überzeugte aber durch sein Konzept. Weilheim erhielt einen Anerkennungspreis in der Höhe von 1.000 Euro. Diese Unterstützung bezieht sich auf das Flurstück Nr. 556/1, unsere kleine grüne Insel in der Bleichbergstraße. An die Förderung sind Auflagen geknüpft, die es zu beachten gilt. So müssen mindestens 50% heimische Arten gepflanzt werden. Im vorliegenden Fall sollen es vornehmlich Stauden sein. Eine blütenreichen Fläche, die über Jahre hinweg gut aussehen und uns mit Blütenvielfalt erfreuen soll, ohne jedes Jahr neu zu säen oder anzupflanzen. Das ist der Grund, heimische Stauden zu

Manch einer denkt 1.000 Euro ist nicht viel aber miteinander können wir unsere kleine Verkehrsinsel in ein blütenreiches und artenvielfältiges Kleinod verwandeln.

Unser Bauhof hat dankenswerter Weise die Grasnarbe bereits entfernt und ein pflanzfertiges Substrat eingebracht. Nun gilt es die 20 verschiedenen Arten zu Pflanzen. Und hier möchte ich Sie/euch gerne mit ins Boot holen. "Mit Weilheimern für Weilheim etwas machen". Die Pflanzen werden am 16.10.2020 abgeholt und sollen am 17.10.2020 ab 9.00 Uhr gepflanzt werden. Bitte helfen Sie/ihr uns. Bringt eine kleine Pflanzschaufel mit und schon kann es losgehen. Wer bereit wäre zu helfen, kann sich gerne bei mir melden, Tel. 0157 32358574. Jetzt schon mal ein herzliches Dankeschön an die Helfer! Natürlich gibt es eine Vesper!

Ihr Gerd Eberwein

Bücherschrank im Weilheimer Rathaus

Seit etwa einem Monat ist der Bücherschrank im Weilheimer Rathaus zugänglich. Eingerichtet wurde er auf Beschluss des Ortschaftsrates und soll eine Ergänzung zum Bücherregal im Weilheimer Fairteiler von Foodsharing sein.



Im Eingangsbereich des Rathauses steht der offene Schrank, aus dem man sich kostenlos während der Öffnungszeiten mit Büchern, CDs und DVDs bedienen kann. Noch ist das Angebot überschaubar und es darf gerne erweitert werden. Wer sich also von Büchern oder Tonträgern, aus welchen Gründen auch immer, trennen möchte, kann diese problemlos einstellen. Es gibt keinerlei Formalitäten zu beachten. Es versteht sich von selbst, dass alles was eingestellt wird, nicht neu, aber in einem vernünftigen Zustand sein sollte. Entnommenes kann, aber muss nicht zurückgestellt werden. Vielleicht kann man jemandem aus dem Bekannten- oder Freundeskreis mit einem Buch oder einer CD aus dem Bücherschrank des Rathauses eine kleine Freude bereiten.

Weihnachtsbäume gesucht

Viele aufgestellte Christbäume in Hechingen und Stadtteile kommen aus privaten Gärten.

Sollte bei Ihnen ein wahres Prachtexemplar im Garten stehen, das Ihnen über den Kopf wächst ,so wäre es für Sie kein Problem. Die Stadt Hechingen ist auch dieses Jahr wieder auf der Suche nach geeigneten Bäumen. Auch wir, die Ortschaftsverwaltung Weilheim, würden uns freuen, einen schönen Weihnachtsbaum aus ihren Gärten präsentieren zu können.

Möchten Sie einen Baum abgeben, so wenden Sie sich an den städtischen Betriebshof, Achim Gsell, Tel. 07471 936573 und 0172 7620408 oder an Robert Kuricini, Tel. 0172 7635269. Die Bäume werden kostenlos bei Ihnen abgeholt.

Förderverein Urbanskapelle

Einladung zur Jahreshauptversammlung

Wir laden alle Mitglieder, Freunde und Gönner am Freitag, 16.10.2020, um 20.00 Uhr in die Turn- und Festhalle Weilheim zu unserer ersten Jahreshauptversammlung ein.

1. Begrüßung; 2. Bericht des 1. Vorsitzenden; 3. Bericht des Kassiers; 4. Bericht des Schriftführers; 5. Bericht der Kassenprüfer; 6. Entlastung, 7. Wahl der Kassenprüfer, 8. Wünsche und Anträge

Wünsche und Anträge bitte bis Donnerstag, 15.10.2020, dem ersten Vorsitzenden mitteilen.

Die Corona-Verordnung verlangt beim Betreten und Verlassen der Halle das Tragen einer Mund-Nasen-Schutzmaske.

Wir freuen uns über eine rege Teilnahme, Platz zur Wahrung des Abstandes ist vorhanden.

Ihre Vorstandschaft

Hutzlabäuch Weilheim e.V.

Einladung zur Generalversammlung

Die Generalversammlung findet am Samstag, 17.10.2020, um 19.30 Uhr in der Turn- und Festhalle Weilheim statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung; 2. Totenehrung; 3. Bericht des 1. Vorsitzenden; 4. Bericht des Schriftführers; 5. Bericht des Kassiers; 6. Bericht der Kassenprüfer; 7. Entlastungen; 8. Anträge und Wünsche. Anträge und Wünsche können bis Samstag, 10.10.2020, bei Rosi Wiest abgegeben werden.

Rosi Wiest, 1. Vorsitzende

Obst- und Gartenbauverein Weilheim e.V.

Generalversammlung

Zu unserer Generalversammlung am Sonntag, 18.10.2020, um 10.00 Uhr in der Turn- und Festhalle Weilheim, möchten wir alle Mitglieder und Freunde des Vereins recht herzlich einladen.

Tagesordnung:

1. Begrüßung; 2. Totenehrung; 3. Bericht des Schriftführers; 4. Bericht des Kassiers; 5. Bericht der Kassenprüfer; 6. Entlastungen; 7. Wünsche und Anträge

Die Vorstandschaft

Sportverein Weilheim e.V.

Tanzgarde des SV Weilheim kocht wieder einmal mehr



Es wird nicht die klassische Gulaschkanone sein, aus der am Samstag, 10. Oktober, ab 11.00 Uhr im Weilheimer Schulhof "scharf" geschossen wird. Aber immerhin wartet ein deftiges Rindergulasch aus einem mit Gas beheiztem 80-Liter-Behälter auf hungrige Leckermäuler.

Trotz der Corona-Krise möchte die Tanzgarde des SV Weilheim den Einwohnern des Ortes und auch Gästen von außerhalb etwas bieten, etwas auf kulinarischem Sektor. Ab 11.00 Uhr erfolgt die Ausgabe des Gaumenkitzels. Eine Portion des Gerichtes schlägt mit 5,50 € zu Buche. Für eine Portion Beilagen, wahlweise Spätzle, Semmelknödel, Ofenkartoffeln oder gemischter Salat sind 2,00 € zu entrichten. Liebhaber von Süßem kommen durch ein Kuchenange-

bot ebenfalls auf ihre Kosten. Sämtliche Speisen und Kuchen. auch die Schwarzwälder Kirschtorte, sind ohne Alkohol zubereitet. Da keine mitgebrachten Behältnisse befüllt werden dürfen, verwendet der Veranstalter umweltfreundliche Verpackungen. Es stehen, der Corona-Krise geschuldet, auf dem Schulhof insgesamt nur 18 Sitzplätze zur Verfügung. Abgeholt werden können die Bestellungen zwischen 11.00 und 13.45 Uhr im Viertelstundentakt. "Aber auch kurzentschlossene Gäste sind herzlich willkommen. Es wird im Übrigen dringend gebeten, die Hygienevorschriften einzuhalten.

Mitgliederversammlung des Sportvereins

Zur diesjährigen, verkürzten Mitgliederversammlung des SV Weilheim am Freitag, 23.10.2020, um 20.00 Uhr im Foyer der Sporthalle, lade ich alle Mitglieder und Freunde des Sportvereins herzlich ein.

Tagesordnung:

1. Begrüßung; 2. Rück- und Ausblicke sowie Geschäftsberichte der Vorstandsvorsitzenden; 3. Geschäftsbericht durch den Schriftführer; 4. Kassenbericht durch den Kassier; 5. Bericht der Kassenprüfer; 6. Entlastung; 7. Anträge und Wünsche und deren Beschlussfassung

Anträge sind bis spätestens Freitag, 16.10.2020, schriftlich beim Vorstand einzureichen.

Ingo Kolodzey, Vorstand Sport Gerd Eberwein, Vorstand Verwaltung

KIRCHLICHE NACHRICHTEN



Römisch-katholische Kirchengemeinde Hechingen



St. Luzius

Kontakt: Pfarrbüro, Tel. 07471 9363-33, Fax -34 Kirchplatz 6 • 72379 Hechingen • info@kath-hechingen.de

Öffnungszeiten:

Di. + Do. 17.00 - 18.00 Uhr, Mi. 10.00 - 12.00 Uhr (bitte klingeln!)

Weitere Infos unter: www.sse-luzius.de

28. Sonntag i.J./Mt 22, 1-14

Samstag, 10. Oktober

18.30 Uhr St. Jakobus: Eucharistiefeier

Sonntag, 11. Oktober

10.00 Uhr Schlatt: Wortgottesfeier

10.00 Uhr St. Jakobus: Eucharistiefeier - Feier der Erstkommunion - Aufgrund der begrenzten Anzahl der Plätze ist eine öffentliche Teilnahme leider nicht möglich.

10.30 Uhr Stein: Wortgottesfeier

18.00 Uhr Boll: Andacht zum Marienmonat

19.00 Uhr St. Jakobus: Taizé-Gebet in der ev. Johanneskirche

Mittwoch, 14. Oktober - hl. Kallistus I.

9.30 Uhr St. Jakobus: Gottesdienst - zwischen Markt und Café 19.30 Uhr St. Luzen: Anbetung

Freitag, 16. Oktober

hl. Gallus/hl. Margareta Maria Alacoque

18.30 Uhr Stetten: Wortgottesfeier - kreativ. lebensnah. mitteilsam.

29. Sonntag i.J./Mt 22, 15-21

Samstag, 17. Oktober - hl. Ignatius von Antiochien

18.30 Uhr St. Jakobus: Eucharistiefeier

18.30 Uhr Boll: Eucharistiefeier

Sonntag, 18. Oktober - hl. Lukas, Evangelist

10.30 Uhr Stein: Eucharistiefeier

10.30 Uhr St. Jakobus: Eucharistiefeier für Michele Pellegrino

10.30 Uhr Beuren: Wortgottesfeier mit Erntedanksegen 20.00 Uhr St. Jakobus: Orgelkonzert

Hinweise zu den Gottesdiensten

Es sind keine Anmeldungen mehr erforderlich. Jedoch sollten Sie beachten, dass die Plätze weiterhin begrenzt sind.

Die Kollekte wird beim Betreten der Kirche am Eingang eingesammelt; wenn Sie möchten, können Sie entweder wie gewohnt eine Geldspende ins Körbchen einlegen oder eine Lebensmittelspende an den Tafelladen. Bitte achten Sie auf den vorgeschriebenen Abstand von mindestens zwei Metern zwischen haushaltsfremden Personen. Die Kommunion wird zu Ihnen an den Platz gebracht. Das Tragen eines Mund-Nasen-Schutzes ist nicht verpflichtend, aber möglich. Eine Desinfektionsmöglichkeit ist in den Kirchenräumen vorhanden.

Neues aus der Seelsorgeeinheit

Erstkommunion am 10. und 11. Oktober

Die Corona-Pandemie macht in diesem Jahr bei vielem einen Strich durch die Rechnung. So war es im Frühjahr auch bei der Erstkommunion. Für die Kinder und deren Familien war das natürlich eine große Enttäuschung. Jetzt ist es aber so weit: Wir holen die Erstkommunion nach! Am Samstagnachmittag und am Sonntagvormittag sind insgesamt vier Gottesdienste nötig, dass insgesamt über 60 Kinder diesen Gottesdienst mit wenigstens ein paar ausgewählten Angehörigen feiern können. Um die Einhaltung der Hygienemaßnahmen zu gewährleisten, können wir daher diese Gottesdienste leider nicht öffentlich feiern. Wir bitten Sie auf die Vorabendmesse in St. Jakobus am Samstag, 10.10.2020, um 18.30 Uhr mit den Weißen Vätern oder den Sonntagsgottesdienst in Jungingen am Sonntag, 11.10.2020, um 10.00 Uhr oder die Wortgottesfeiern am Sonntag, 11.10.2020, um 10.00 Uhr in Schlatt und um 10.30 Uhr in Stein auszuweichen. Für die Messe in Jungingen melden Sie sich bitte telefonisch bis Freitagnachmittag im Pfarrbüro in Burladingen (Tel. 07475 351) an. Im Namen der Kommunionkinder danken wir Ihnen für Ihr Verständnis!

Lesung mit Vortrag "Nur Versöhnung kann uns retten" mit Angela Krumpen am Montag, 12. Oktober, um 19.30 Uhr in der Stiftskirche Hechingen

Die Radiojournalistin und Autorin Angela Krumpen, die u.a. für das Domradio Köln arbeitet, hat 2018 ein Buch veröffentlicht, das den Einsatz von Erzbischof Simon Ntamwana für Frieden in Burundi erzählt. Der Bischof hat seinen Sitz in Gitega, der Stadt, in der sich auch das Zachäus-Haus befindet, das seit über 25 Jahren regelmäßig Spenden aus Hechingen erhält. Krumpen schildert anhand von persönlichen Schicksalen den vorausgehenden Bürgerkrieg und Völkermord. Die Referentin hat sich intensiv mit dem afrikanischen Land befasst und besuchte dabei auch das Zachäus-Haus. Sie liest aus ihrem Buch und erzählt von den Begegnungen mit Bischof Simon und im Zachäus-Haus. Da die Referentin auf ein Honorar verzichtet, ist der Eintritt frei. Der Ausschuss bittet aber um eine Spende für die behinderten Kinder im Zachäus-Haus. Das gilt auch, wenn jemand das Buch an diesem Abend mitnehmen möchte. Es ist im Buchhandel nicht mehr erhältlich. Die Veranstaltung findet wegen der Corona-Pandemie in der Stiftskirche statt. Es gelten dort die Corona-Bedingungen, wie sie auch in den Gottesdiensten vorgegeben sind z.B. nur die markierten Plätze einnehmen.

Diakon Dr. Karl Heinz Schäfer - Ausschuss "Mission Eine Welt" der katholischen Kirchengemeinde Hechingen St. Luzius



(Quelle: pixabav)

"Du bist wertvoll"- Auszeittag für Arbeitnehmer*Innen in der Pflege

Montag, 2.11.2020, sind Arbeitnehmer*Innen in der Pflege zu einer Auszeit ins katholische Gemeindehaus Hechingen eingeladen. Struktur geben, Alltag gestalten, versorgen, begleiten, behandeln, zusätzliche Aufgaben schultern, wenn Personal fehlt. In der Krise für die anvertrauten Bewohner und Patienten eine Stütze sein. Aushalten, Da- Bleiben und Da --Sein. Oftmals einzige Kontaktperson sein. Weil das alles an die Substanz geht, laden wir alle Arbeitnehmer*Innen in der Pflege zu einer Auszeit ein. "Du bist wertvoll"- ein kleines Zeichen der Wertschätzung an Sie und Ihren Dienst. Sich um nichts kümmern müssen, einfach Da - Sein und versorgt werden, nehmen dürfen, auftanken. Von 9.30 bis 17.00 Uhr werden wir miteinander unterwegs sein und es uns gut gehen lassen bei Entspannung, Austausch, Stille, Gespräch und natürlich beim gemeinsamen Mittagessen. Der Tag wird gestaltet von Christine Urban, Gemeindereferentin der Seelsorgeeinheit St. Luzius in Hechingen, Heike Gotzmann, Referentin bei der Arbeitnehmerseelsorge in Singen und von Herrn Matthias Schneider, Präses der katholischen Arbeiterbewegung (KAB) und Betriebsseelsorger. Anmelden kann man sich bis zum Freitag, 23.10.2020, direkt bei Gemeindereferentin Christine Urban (Tel. 07471 9363-11 oder urban@kath-hechingen.de). Der Flyer zur Veranstaltung findet sich auch unter kath-hechingen.de.

Evangelische Kirchengemeinde Hechingen



Hechingen, Stein, Weilheim, Bechtoldsweiler, Beuren Boll, Schlatt, Jungingen, Sickingen, Stetten

Kontakt: Gemeindebüro, Tel. 07471 6664, Fax: 07471 13732 Heiligkreuzstraße 11, 72379 Hechingen gemeindebuero@ev-kirche-hechingen.de

Öffnungszeiten:

Kirchliche Nachrichten

Mo. - Fr. 7.30 - 12.30 Uhr, Mi., Fr. 14.00 - 17.00 Uhr Weitere Infos unter www.ev-kirche-hechingen.de

Freitag, 9. Oktober

19.00 Uhr offener Bibelabend der Süddeutschen Gemeinschaft im ev. Gemeindehaus Hechingen

Samstag, 10, Oktober

14.30 Uhr ökumenischer Traugottesdienst in der St.-Silvester-Kirche Jungingen (Pfarrer Würth)

20.00 Uhr Konzert "Herzenssache" in der Johanneskirche mit Yannick Thoy, Benjamin Fecker, Matthias Thomann, Martin Schmolze und Alexander Baumgärtner

Sonntag, 11. Oktober

9.30 Uhr Gottesdienst in Rangendingen im Gemeindehaus (Pfr.

10.00 Uhr Gottesdienst mit Konfirmandenvorstellung und Bibelübergabe in der Johanneskirche (Pfarrer Würth und Pfarrer Jung-

10.00 Uhr ev. Kinderkirche im ev. Gemeindehaus Hechingen 11.30 Uhr Taufgottesdienst in der Johanneskirche (Pfarrer Würth) 19.00 Uhr Taizé-Gottesdienst in der Johanneskirche

Montag, 12. Oktober

14.30 Uhr Treffpunkt Kreativ im ev. Gemeindehaus Hechingen "stricken, häkeln, Kaffee trinken, geselliges Beisammensein" 18.00 Uhr Anfängergruppe des Posaunenchors im ev. Gemeindehaus Hechingen

19.30 Uhr Posaunenchorprobe im ev. Gemeindehaus Hechingen

Dienstag, 13. Oktober

18.30 Uhr Verantwortlichentreff der Gruppen und Kreise im ev. Gemeindehaus Hechingen

Mittwoch, 14. Oktober

14.15 Uhr Konfirmandenunterricht West im ev. Gemeindehaus Hechingen

16.00 Uhr Konfirmandenunterricht Mitte im ev. Gemeindehaus Hechingen

16.30 Uhr Konfirmandenunterricht Rangendingen/Hechingen Nord im ev. Gemeindehaus Rangendingen

19.30 Uhr Sitzung des Kirchengemeinderats im ev. Gemeindehaus Hechingen

Freitag, 16. Oktober

19.00 Uhr offener Bibelabend der Süddeutschen Gemeinschaft im ev. Gemeindehaus Hechingen

Samstag, 17. Oktober

14.30 Uhr Traugottesdienst in der Johanneskirche (Pfr. Jungbauer) 16.00 Uhr Taufgottesdienst in der Johanneskirche (Pfr. Jungbauer)

Sonntag, 18. Oktober

9.30 Uhr Gottesdienst im ev. Gemeindehaus Rangendingen (Pfarrer Würth)

10.00 Uhr Gottesdienst in der Johanneskirche (Pfarrer Jungbauer) 10.00 Uhr ev. Kinderkirche im ev. Gemeindehaus Hechingen

11.30 Uhr Taufgottesdienst in der Johanneskirche (Pfarrer Würth)

An - ge- dacht

Liebe Leserin und lieber Leser,

das höchste Gebot der Christen ist das Doppelgebot der Liebe. Wir alle haben es so im Konfirmandenunterricht gelernt. Dass dieses Doppelgebot auch das höchste Gebot im Judentum ist, wissen nicht alle. In der Evangelienlesung zum Sonntag- sie steht in Markus 12,28-34- zitiert Jesus die Thora aus 5. Mose 6.4.5: "Höre Israel, der Herr, unser Gott, ist der Herr allein, und du sollst den Herrn, deinen Gott leiben von ganzem Herzen, von ganzer Seele, von ganzem Gemüt und von allen deinen Kräften." Und 3. Mose 19,18: "Du sollst deinen Nächsten lieben wie dich selbst." Welch eine große Wahrheit in diesem Doppelgebot ausgesprochen ist können wir leicht nachvollziehen: Es gibt kein menschliches Lieben in Wahrheit ohne die Verankerung dieser Liebe in der Liebe zu Gott. Und so bleibt es die Aufgabe der Kirche, die "Rangordnung" des Lebens weiterzusagen: In der Liebe zu Gott sind wir alle Gott gegenüber verantwortlich. Die Verantwortung gegenüber Gott schafft und ermöglicht zugleich die Gleichheit unter den Menschen.

Keiner kann sich letztendlich über einen anderen Menschen stellen, gleich welche soziale Stellung oder welches Können und Wissen ein Mensch hat. Vor Gott sind alle gleich. Dass diese Wahrheit gelebt werden kann und praktisch werden kann, garantiert die Verantwortung gegenüber dem einen Gott. Die große Herausforderung für alle Christen bleibt, sich dieser Wahrheit zu stellen. Deshalb ist der Sonntagsgottesdienst die zentrale Mitte jedes Gemeindelebens. Dass wir alle von Gott kommen und ihm gegenüber verantwortlich sind, wird uns bewusst im gemeinsamen Feiern des Gottesdienstes.

Zu einer anderen Sache noch folgender Gedanke. Wir sprechen vom Doppelgebot der Liebe und meinen die Liebe zu Gott und die Liebe zum Nächsten. Im Grund ist es aber ein Dreifach-Gebot: Als Drittes ist die Liebe zu sich selbst mitgedacht.

Ich denke, dass es sehr wichtig ist besonders im Blick auf unsere Mitmenschen, dass wir nur andere lieben können, wenn wir uns auch selbst lieben. Warum? Wie wir die Welt und unser eigenes Leben sehen und beurteilen, bedingt ja den Umgang mit der Mitwelt und den Mitmenschen.

So ist es besonders wichtig, dass jede und jeder für sich der großen Wahrheit nachspürt: "Gottes Liebe gilt mir und ich darf mich annehmen und meinen Weg finden und gehen - so wie Gott mich liebt." Da es eine unbedingte Liebe ist, werden wir befreit, auch mit unseren Nächsten bedingungslos (I) umzugehen. Dass das ein Weg, ein Prozess und zuweilen ein anstrengender Weg ist, weiß jeder.

So wünsche ich Ihnen gute Wege und eine gute Zeit.

Ihr Pfarrer Horst Jungbauer

Neuapostolische Kirche Hechingen



Kontakt: Gemeindevorsteher Andreas Kauth, Tel. 07473 953 283, www.nak-albstadt.de

Samstag, 10. Oktober 18.00 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 11. Oktober Kein Gottesdienst!

Mittwoch, 14. Oktober 20.00 Uhr Gottesdienst

Freitag, 16. Oktober

20.00 Uhr Jugendstunde in Ofterdingen

Freie Christliche Versammlung Hechingen

Kontakt: FCV Hechingen, Stutenhofstr. 19/1, 72379 Hechingen, Tel. 07471 621510, www.fcv-hechingen.de

Sonntag, 11. Oktober

10.30 - 11.30 Uhr Gottesdienst in der Stutenhofstr. 19/1 mit Matthias Conzelmann Bitte auf unserer Homepage anmelden!

Gospel Forum Zollernalb

Kontakt: Gemeindeleitung: Rolf Kästle

Mobil-Nr. 0179 4347484

E-Mail: rolfkaestle@googlemail.com Internet: www.gospelforumzollernalb.de

Sonntag, 11. Oktober

10.00 Unr Gottesdienst in der Villa Eugenia in Hechingen, bei schönem Wetter draußen auf der Terrasse. Wir laden herzlich dazu ein!

Wir bitten alle, auf die aktuellen Nachrichten zu achten und sich auf der Homepage des Gospel Forums Zollernalb zu informieren! Herzlichen Dank!

Freuet euch in dem Herrn allewege!

Und abermals sage ich: Freuet euch! (Phil. 4,4)

Freue Dich, heute! Was auch kommen mag - heute - freue Dich!

Jehovas Zeugen, Versammlung Hechingen

Kontakt: Königreichsaal, Tel. 07473 8466, In Schlattwiesen 13, 72116 Mössingen - Versammlungszeiten:

Mittwoch, 19.00 - 20.45 Uhr, Samstag, 18.00 - 19.45 Uhr

Samstag, 10. Oktober und Mittwoch, 14. Oktober

Aufgrund der aktuellen Lage finden bis auf Weiteres keine Gottesdienste mehr in unseren Kirchengebäuden statt.

Interaktive Gottesdienste stehen auf der Website JW.ORG zur Verfügung.

Informationen



Informationsführung im Ruheforst Zollerblick

Eine kostenlose Informationsführung im Ruheforst Zollerblick bei Hechingen findet am **Montag, 12.10.2020,** um **15.00 Uhr** und am **Freitag, 23.10.2020,** um **14.00 Uhr** statt. Anmeldung unter Tel. 0151 50986939 oder 07471 621796, da die Teilnehmerzahl begrenzt ist.

Treffpunkt: Parkplatz Ruheforst Zollerblick (Navigation: Lindichstraße, 72379 Hechingen und der Beschilderung folgen)

Bitte tragen Sie Ihren Mund-Nasen-Schutz und halten Sie sich an die vorgeschriebene Abstandsregelung. Weitere Informationen auch unter www.ruheforst-zollerblick.de. Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Was lange reift, wird endlich Saft

Reiche Apfelernte in der Kita Blumenwiese sorgt für neue Erfahrungen bei Kindern

Schon den ganzen Sommer über konnten die Kinder beobachten, wie die Äpfel an den Bäumen gegenüber des Kindergartens Blumenwiese in Hechingen reiften und wuchsen. Jetzt war es dann endlich so weit: Die Ernte stand an, und die Mädchen und Jungen konnten zusammen mit den Erzieherinnen und Wolfgang Fuchs vom Nabu-Kreisverband Zollernalb die Äpfel pflücken. Anschließend ging es weiter in die Mosterei der AiS in Bodelshau-

sen, wo unter der fachkundigen Anleitung von Willi Kühbauch die Früchte zu Saft verarbeitet wurden. Den Kindern gefiel die neue Erfahrung und auch den Geschichten rund um das Apfelsaftpressen wurde mit großer Spannung gelauscht.



Begeistert machten die Kinder mit, als zusammen die Äpfel zu Saft verarbeitet wurden. (Foto: KBF)

Ende der Zettelwirtschaft im Kindergarten

Eltern der Integrativen Kita Blumenwiese und Kita Farbklecks erhalten Nachrichten und Termine ab sofort per Smartphone-App



Patrick Ferrari und Kathrin Strobel

Seit dem 25. September informieren Kathrin Strobel und Patrick Ferrari mit ihren Teams die Eltern mit der Kita-Info-App. Nachrichten und Termine erhalten die Eltern kostenlos und ohne lästige Werbung direkt auf ihr Smartphone.

Das von der Stay Informed GmbH (http://kita-info-app.de) mit Sitz in 79249 Merzhausen bei Freiburg entwickelte Kommunikationssystem ist bereits in mehr als 1.900 Kindertageseinrichtungen im Einsatz - somit werden aktuell über 120.000 Eltern mit Hilfe der Kita-Info-App informiert. Die Kita-Leitung spart dadurch Papier, Druckerkosten und vor

allem Zeit. Damit profitieren vor allem auch die Kinder, wenn weniger Bürokratie anfällt und so mehr Zeit für pädagogische Arbeit bleibt. Die Kosten für die Kita-Info-App amortisieren sich fast vollständig durch Materialeinsparungen.

Die Teams in der KiTa Blumenwiese und KiTa Farbklecks freuen sich gemeinsam mit der KBF gGmbH über diese deutlichen Arbeitserleichterungen. Selbstverständlich ersetzt die App in keiner Weise das persönliche Gespräch zwischen Eltern und Erzieher/innen, das natürlich einen höheren Stellenwert hat. Jedoch hilft die App den Eltern besser und direkter informiert zu sein, wenn sie wissen wollen, was ihr Nachwuchs an Aktivitäten erlebt.

Oft etablieren sich in Elternkreisen Facebook- oder WhatsApp-Gruppen, um sich zu organisieren und Informationen auszutauschen. Im Vergleich zu diesen Diensten ist die Kita-Info-App dagegen datenschutzrechtlich absolut sicher und DSGVO-konform. Die Daten werden nicht kommerziell von Dritten genutzt und es werden keine persönlichen Handynummern wie bei WhatsApp-Gruppen preisgegeben.

Dieser Service ist für alle Eltern kostenlos und steht ab sofort zur Verfügung. Näheres erfahren die Eltern im Kindergarten bei Kathrin Strobel, Patrick Ferrari und Ihren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern. Für die Eltern gibt es auch ein "Erklärvideo". Eltern, die ausdrücklich keine App wünschen, können sich ohne Mehraufwand alle Informationen und Termine auch per E-Mail zusenden lassen.

Pädiatrie im Zollernalb Klinikum

Ziel des Zollernalb Klinikums ist der Aufbau und der Erhalt einer kinderheilkundlichen Abteilung. Neben dem dafür eingerichteten Förderverein "ZoKli Kinderhelden- Förderverein für die Kinder- & Jugendmedizin im Zollernalb Klinikum e.V." folgt nun der nächste Schritt in Richtung Kinderklinik.

Zum 1. Oktober 2020 beginnt Dr. Brigitte de Potzolli als Kinderärztin im Zollernalb Klinikum und begleitet den Aufbau der stationären Pädiatrie im Klinikum. Dazu gehören unter anderem die ärztliche Beratung und Begleitung während der Beantragung und Einrichtung der Kinderklinik. Sie unterstützt sowohl bei der Raumplanung sowie auch beim Teamaufbau der künftigen Stationen (Neonatologie & Allgemeinpädiatrie).

Die erfahrene Fachärztin für Kinder- & Jugendmedizin wird als leitende Ärztin der Sektion Kinderheilkunde im Zollernalb Klinikum angestellt. Besonders ist die Kombination Ihrer medizinischen Schwerpunkte. Neben Ihrer Expertise als erfahrene Neonatologin wird Frau Dr. de Potzolli auch die Versorgung als Kinderendokrinologin und -Diabetologin im Landkreis anbieten.

Zu ihren Aufgaben gehört die ärztliche Tätigkeit als Neonatologin in der Geburtshilfe und die kinderärztliche Tätigkeit im Neugeborenenzimmer der Frauenklinik. Außerdem kümmert sich Frau Dr. Brigitte de Potzolli um die Versorgung der Kinder im MVZ Pädiatrie, welches seit Oktober 2020 in der Tübinger Str. 8 in Balingen eröffnet hat.

Die Ääumlichkeiten wurden zuvor jahrelang von Frau Dr. Benz und zuletzt von Frau Dr. Saul als Kinderarztpraxis betrieben (siehe Bild).



Elena Sauter (Kaufmännische Leitung MVZ), Dr. Brigitte de Potzolli (Kinderärztin) & Dr. Gerhard Hinger (Vorsitzender Geschäftsführer)

Das MVZ (Medizinisches Versorgungszentrum) steht den kleinen Patienten für die ambulante kinderärztliche Betreuung zur Verfügung. Neben der allgemein pädiatrischen Sprechstunde wird es hier auch eine Sprechstunde für Kinderhormonheilkunde geben. Hier werden Fragen zu Wachstumsstörungen genauso beantwortet wie Fragen zur Pubertätsentwicklung, Schilddrüsenerkrankungen, Adipositas oder andere Fragestellungen aus der Kinderendokrinologie und -Diabetologie.

Kraut schneiden



Am Samstag, 17. Oktober, schneiden wir Kraut im Auftrag des Krautbauers Schuhmacher von 9.30 bis 14.30 Uhr bei Josef Hugger, Prager Straße 30.

Es wird auf die vorgegebenen Hygieneregeln geachtet. Bitte bringen Sie einen Mund-Nasen-Schutz mit.